



Vol.18, No.4

GANDHI NEWS

গান্ধী সংবাদ

January-March, 2024



BULLETIN OF
GANDHI
MEMORIAL MUSEUM

Gandhi
news
গান্ধী
ন্যূস

January-March, 2024

Editor : Professor Jahar Sen

সম্পাদক : অধ্যাপক জহর সেন

Contribution : Rs. 20/-

বিনিময় : ২০ টাকা

GANDHI NEWS

গান্ধী সংবাদ

জানুয়ারি-মার্চ, ২০২৪

সূচিপত্র

১. Editorial	: Vote for a Right Man	০৫
২. M. K. Gandhi	: What is Woman's Role?	০৭
৩. S. K. Mittal & Gita Srivastava	: An Account of Gandhi's Visit to Italy based on the Contemporary Italian Sources	১০
৪. Girdhari Lal Puri	: The Khudai Khidmatgar Movement in the North West Frontier Province	১৯
৫. সমর বাগচী	: উন্নয়নের বিকল্প ভাবনা—রবীন্দ্রনাথ ও গান্ধী	২৮
৬. সবিতা দাশগুপ্ত	: বিনোবা ভাবে	৩৮
৭. Director-Secretary's Report	: Director-Secretary's Report on the Programme and Activities at Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore, from October, 2023 to March, 2024	৪৩

Vote for a Right Man

Mr. Nariman, an eminent jurist of international reputation, who died recently, reminded us, “Vote for a right man in the wrong party, but not a wrong man in the right party.”

What matters ultimately is the Man. A right man is the perpendicular Man. A wrong man is the corruptive man.

Let us turn to the present condition of our country, at the public and private life. Actually it is indiscipline that pervades in all spheres of our life to-day. The man who killed Gandhi over 50 years ago destroyed only his body. To-day we have been killing his soul.

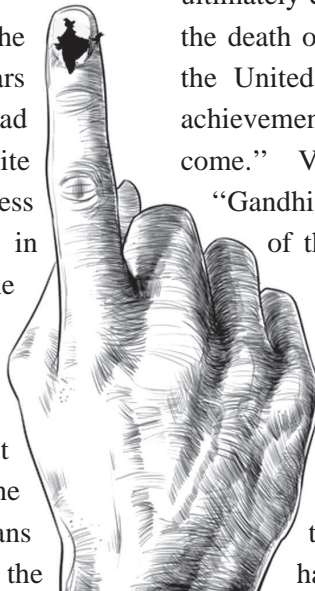
According to Gandhi The Indian National Congress 10 years before independence was a dead organisation. Gandhi was quite aware that The National Congress died of corruption. He wrote in *Harijan* of 7 August 1937, “The grim fight in which the country is engaged cannot be won if Congressmen do not show in their conduct a sufficient measure of selflessness, discipline and the faith in the means enunciated by the Congress for the

attainment of the goal.”

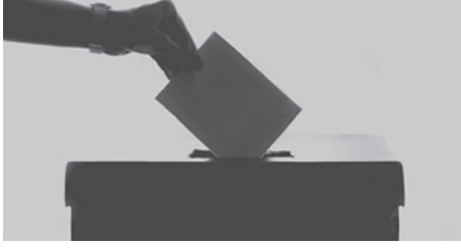
Gandhi noticed a steady moral decline of the Congress. On 27 May 1939 he wrote in the *Harijan*, “I would go to the length of giving the whole Congress a decent burial than put up with corruption that is rampant.” Earlier on 3 September 1938 he wrote in the *Harijan*, “I see the grave danger of Congress collapsing by the weight of its own weaknesses.”

To-day can there be revival of Mahatman Gandhi, not in our politics but in our private life? Can we bring about a moral regeneration in the country, which ultimately can touch our politics? Soon after the death of Gandhi, a delegate speaking in the United Nations predicted, “The great achievements of the Indian sage were yet to come.” Vinoba Bhave said in India “Gandhi’s times were the first pale down of the sun of Satyagraha.”

R. K. Dasgupta, in his article ‘Mahatma and Moral Regeneration’ (*The Statesman*, 29 September 1999, p. 6) points an illuminating picture of Gandhi. Dasgupta writes, “But to seize the spirit of Gandhi we have to go beyond his words even



beyond his work. I have read the New Testament fairly carefully. But the bleeding feet of gesus on the cross are for me the essence of christianity. I



social relations are polluted by selfishness of which we may not be aware. Gandhi was kind to all. He was decent even in all his dealings

look upon the frail legs of Gandhi on the bamboo bridge in Noakhali holding his staff firmly truding along with the whole weight of human suffering on his bare head as the image of the greatest hero in human history, whose great achievement is his great failures.”

London Times wrote after the death of Gandhi that only India could produce a Gandhi. Was it because Gandhi made *Bhagavatgita* his moral guide? It may be the writers thought that India is a land of Buddha, Chaitnya and Ramakrishna.

It is no longer important for us to know who said what about Gandhi and prepare a huge garland of tributes for the man. Let us begin to understand the basic principle of Gandhian thought, political ambition is a form of corruption. Most of the political ambition require the blessings of political power.

It is the ego which makes us worship power. Non-violence demands conquest of ego. Gandhi’s life is a lesson in the conquest of ego.

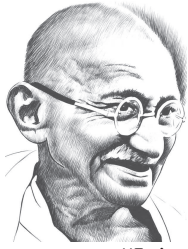
It is the ego that nourishes love of power in us. Our public life is the carnival of private lust because of our fast inflating ego. Let us turn to our private life. Love is the greater source of activity than ego. Our

with those who were hostile to him.

On January 5, 1956 Pyarelal wrote in the preface to his monumental work, **MAHATMA GANDHI — THE LAST PHASE :**

“A word to the Indian reader, to whom this book is primarily addressed. We invoke the name of the Father of Nation on all important occasions. In crises we instinctively ask ourselves what he would have done or expected us to do in the cirmstances. It is vital to know the road on which he set us and that by which we arrived and where the two bifurcated. We must understand where we are to-day and wither bound and whether that is the goal which the Father of the Nation had envisaged for India of his dreams...

Almost the first thing a foreign visitor does on arrival in India is to visit Rajghat— if he happens to be an official guest or otherwise an importand personage, he is escorted there— to pay homage to Father of the Nation. Before he leaves India, he invariably ends up by asking : Where is Gandhi in India of to-day? That is the questions which everyone of us owes it to himself, to India, for whom Gandhi lived and died, and to the world to ask and answer.”



M. K. Gandhi : What is Woman's Role?

“It is degrading both for man and woman, that woman should be called upon or induced to forsake the hearth, and shoulder the rifle for the protection of that hearth. It is a reversion to barbarity and the beginning of the end.”

With certain omissions, I quote below the following from a highly educated sister :

“You have shown the world, through *ahimsa* and *satyagraha*, the dignity of the soul. These two words are the only solution to the problem of how to overcome man's baser nature.

“Education through crafts is not only a great idea, but the only right way of teaching, if we want our children to have self-reliance. It is you who have said it, and solved in one sentence the whole vast educational problem. The details could be worked out, according to circumstances and experience.

“I beg you to solve the problem of us, the women. Rajaji says that there is no women's problem. Perhaps, not in the political sense. Perhaps, it could be made by legislation not to matter in the professional sense, that is, all professions could be made equally open to men and women. But these things would not alter the fact that we are women, and as such, of a different quality from men. We need an additional set of principles, besides *ahimsa* and *satyagraha*, to overcome our baser qualities. A woman's spirit, like a man's, strives to attain better things. But just as there is need for *ahimsa* and *brahmacharya* for a man to get rid of his aggressive spirit, lust, brutish instincts of inflicting pain, etc., so there is for woman need of certain principles that would enable her to get rid of her baser qualities, which are different from men, and commonly said to belong by nature to her. The natural qualities of her sex, the upbringing meted out to her because of her sex, and her environment which is created because of her sex, all are against her. And in her work, these things, namely, her nature, upbringing and surroundings always get in the way and hinder her, and give occasion for the hackneyed phrase : ‘She is only a woman, after all’. This is what I mean by sex hanging round one's neck. And I think that, if we only possess the correct solution, the correct method. of improving ourselves, we could make our natural qualities, such as, sympathy and tender-ness, a help instead of a hindrance. The improvement, just as your solution in the case of men and children, must come from within us.

“I said nature, upbringing and environment. I will give an example to make myself clearer.

“Women by nature are intended to be soft, tender-hearted, sympathetic, to mother children. These things influence her, to a great extent, unconsciously. So when it comes to doing things, she becomes too emotional. When moving with men, she commits blunders. She is soft-hearted when she should not be so. She is temperamental, easily gets vain and generally acts in a silly way. When I came to see you, although I had desired the meeting very much, and spent the previous night sleepless thinking over it, when in your presence I was asked to sit down, I went and sat behind the broad back of Shri Desai. I could not hear and I prevented myself from seeing you. What a silly thing to do. Further, I found I could not explain myself, could not articulate. This I attribute to my being saddled, with an emotional nature, which gets o’ut of control easily. Of course, suitable training would have cured that particular fault, but I dare say I would commit some other equally silly act.

“A friend of mine showed me the answers she has written to a questionnaire, sent by the National Planning Sub-Committee for women’s role. The questions, as you no doubt know, are numbered, and are something like this : ‘To what extent, in your part of the country, is woman entitled to hold, acquire, inherit, sell or dispose of property in her own right? What provision has been made, or facilities available, for the appropriate education and training of women for the several kinds of work, and employment that women of different capacities may need to engage in?’ She has not replied to the questions, but has written: ‘We cannot say with an ounce of truth that women were not get-ting any education as such in the good old ancient days’ and, ‘in the Vedic period, the wife, on her marriage, was at once given an honoured position in the house and she was mistress in her husband’s home,’ etc., and has quoted Manu. I asked her what necessity there was to write about ancient customs, when the questionnaire was about present day ones. She murmured some-thing about, thinking that a reply in the form of an essay would be nice, and brightened up saying Mrs. Some-one-else’s reply was worse than hers. I think .this mistake of my friend is due to lack of proper training, which was denied to her because she is a woman. Even a clerk would know that when one is asked a question, one should not write an essay on a different matter in reply.

“I do not think I need go on quoting examples and explaining myself. You, with your vast experience of women of all kinds, would know whether I am right in saying that women lack the vital principle that would set them right,

“Your advice to me was to read *Harijan*. I do so eagerly. But so far I have not come across, well, the advice for the iqper spirit. Spinning and fighting for the national freedom are only some aspects of the training. They do not seem to contain the whole solution. For, I have seen women who do spin and do try to work out the Congress ideals, and still commit blunders which are attributed to the fact of their being women.

“I do not want woman to become like man. But just as you have taught men *ahimsa* for their baser nature, do teach us the thing that would remove our sillier qualities. Tell us, please, how to make the best use of our qualities, how to turn our disadvantages into advantages.

“This, the burden of my sex, is with me always. Every time I have some one say : ‘She is a woman, after all’, in a sneering way, my soul winces, if, that is, a soul is capable of wincing. A man to whom I talked of these things kughed at me and said : ‘Did you see that child at our friend’s house? He was playing at trains, and chugchugged along until he came against a pillar. Instead of going round it, he just tried to push it aside with shoulders, thinking, in his childish mind, that he could remove it. You remind me of him. What you say is a psychological thing. You make me laugh in your attempt to understand and solve it.’”

I had flattered myself that my contribution to the women’s cause definitely began with the discovery of *Satyagraha*. But the writer of the letter is of opinion that the fair sex requires treatment different from men. If it is so, I do not think any man will find the correct solution. No matter how much he tries, he must fail because nature has made him different from woman. Only the toad under the harrow knows where it pinches him. Therefore, ultimately, woman will have to determine with authority what she needs. My own opinion is, that just as fundamentally man and woman are one, their problem, must be one in essence. The soul in both is the same. The two live the same life, have the same feelings. Each is a complement of the other. The one cannot live without the other’s active help.

But, somehow or other, man has dominated woman from ages past, and so woman has developed an inferiority complex. She has believed in the truth of man’s interested teaching that she is inferior to him. But the seers among men have recognised her equal status.

Nevertheless, there is no doubt that at some point there is bifurcation. Whilst both ate fundamentally one, it is also equally true that in the form there is a vital difference between the two. Hence, the vocations of the two must also be different. The duty of motherhood, which, the vast majority of women will always undertake, requires qualities which man need not possess. She is passive, he is active. She is essentially mistress of the house”. He is the bread-winner, she is the keeper and distributor of the bread. She is the care-taker in every sense of the term. The art of bringing up the infants of the race is her special and sole prerogative. Without her care, the race must become extinct.

In my opinion, it is degrading both for man and woman, that woman should be called upon or induced to forsake the hearth, and shoulder the rifle for the protection of that hearth. It is a reversion to barbarity and the beginning of the end. In trying to ride the horse that man rides, she brings herself and him down. The sin will be on man’s head for tempting or compelling his companion to desert her special calling. There is as much bravery in keeping one’s home in good order and condition, as there is in defending it against attack from without.

Harijan, 24 February, 1940

An Account of Gandhi's Visit to Italy based on the Contemporary Italian Sources

S. K. Mittal & Gita Srivastava

Mahatma Gandhi's visit to Italy in 1931 excited diplomatic circles, particularly in London. The object of this paper is to bring to light an account of Gandhi's visit to Italy and his activities there as narrated in different Italian sources, both published and unpublished.

By 1931 Mahatma Gandhi had come to be known abroad as the leader of India's non-violent rebellion against the British imperialism.¹ The Gandhi phenomenon was a matter of acute anxiety and inquisitive curiosity. To the British and to the Government of India he caused great anxiety while the attitude of the thinking Western world towards him was one of inquisitive curiosity.

After the sittings of the Round Table Conference Gandhi decided to return to India via Paris, Switzerland and Italy. Even before Gandhi had reached Italy he was being talked of and referred to by an Italian Bishop,² Lando Ferretti, as early as 7th December 1931.

The Bishop told his audiences at 'the Church of Aquila that the Pope would receive Gandhi at the Vatican. He, however, added that the Duce will not receive Gandhi nor Gandhi, on his own, would call on the Duce as was apparent from the statements published in the Government press.³

◆ Gandhi in Switzerland :

Gandhi was being pursued by the Italian secret police right from the moment he set foot on the Swiss soil.⁴ The first secret police report noted the arrival of Gandhi at Lausanne on 6 December, 1931. He went



Gandhiji at Rome in 1931

straight to Villeneuve, where he stayed with Romain Rolland, 'the semi-pacifist and semi-communist' (*semipacifista and semicomunista*) literateur.⁵ Gandhi met the Swiss revolutionary, Leon Nicolo di Ginevra, and told him that the "Indian movement was not only directed against the British imperialism but it aimed especially at the creation of republic of workers".⁶

Mahatma Gandhi stayed for five days at Villeneuve as a guest of Romain Rolland.⁷ In his speeches and conversations he covered subjects as diverse as God, non-violence, music, religion and disarmament.⁸ He spoke of God as 'Truth'. It seems that the Swiss were happier when Gandhi talked about religion and God than when he entreated them to disarm and disband their armies.⁹ This is very clear from the secret Police report dated 17 December, 1931.

"The Indian prophet Mahatma Gandhi had stayed as the guest of pacifist-communist Romain Rolland in Villeneuve for five days. He addressed two meetings, one at Ginevra and the other at Lausanne attended by important leaders of Social-Democratic Party and by the members of Liberal Party etc. He was introduced as an ultra-pacifist. We are suspecting that the Mahatma has communist leanings".¹⁰

The secret police report, quoting an extract from a widely read and a sober newspaper '*Gazette de Lausanne*', commented that "one serious organ like the *Gazette de*

Laussane criticised the stupid declaration about Swiss armament made by Mahatma", and wrote, "It is better for Gandhi to leave and make his prophecies elsewhere as he had enough misused our hospitality".¹¹

The police reports, mentioned above, only described the gist of the speeches of Gandhi and the reaction of the people to them. But another source¹² gave not only the gist of Gandhi's utterances but also described his daily routine. Gandhi spun wool, took his, vegetarian meal and answered questions put to him in the Central Hall of the Society of Concert in Ginevra. This source also radiated that his anti-military speeches were not applauded by the audience.

◆ Gandhi in Milan :

Gandhi left his kind host and proceeded to Italy. His last message to his host, in reply to the question, "what would you like me to do in grateful memory of your visit?", was "come and meet India".¹³ Gandhi bade farewell to Romain Rolland and reached Milan at 8.30 p.m. on 11 December, 1931 accompanied by his retinue. As usual with Gandhi, he preferred to travel in third class. His retinue comprised 15 persons¹⁴ including his son Devdas, poetess Sarojini Naidu and three secretaries. Throughout his journey from Swiss border to Milan he was greeted warmly by huge crowds which assembled at various stations—Arona, Galarate, Sesto Calande, etc. that lay across his journey. Addressing the crowds at

various stations Gandhi reiterated his faith (*fede*) in God, love and nonviolence. He expressed his confidence in the victory of the cause which he represented.¹⁵ He stayed for about quarter of an hour at the gigantic Milan station where a big crowd of journalists, ‘bearded Indians’, some Englishmen and multitude of Italians assembled to meet him.¹⁶ The rush was so great that the authorities had to abandon the arrangements made especially for the occasion.¹⁷ Wrapped in nicker¹⁸ (loin cloth) and shawl, Gandhi emerged from his third class cabin to acknowledge the greetings of the crowd in his characteristic manner. He was presented homages by persons, one of whom was the professor of Oriental languages at the University of Milan. The professor, Pizzagalli, presented to him his books, one of which was titled ‘*Aspects and*

Problems of Indian Civilization. He also wrote and read a note in Sanskrit which meant : “The king is honoured only in his kingdom but a sage is honoured all over the earth”.¹⁹ The note prayed for his long life as he was “full of virtue, a man of God”.²⁰ Signor Brondi presented to Gandhi two volumes of *A Philology and Philosophy in Sanskrit*.²¹ Gandhi requested the hard-put volunteers to keep the crowds atleast one meter away from him. He narrated the incident of Poris where tha enthusiastic mobs had crushed his foot.²² After initial annoyance, Gandhi made an exception and acceded to the request of the authorities to travel in a first class coach from Milan to Brindisi.²³

◆ Gandhi in Rome and Vatican :

The next morning Gandhi’s train reached Rome at 8.30 a.m., the metropolis of Italy. He stayed in Rome for two days; visited several places and met numerous persons including Mussolini. At Rome he was to stay with General Moris, a close friend of Romain Rolland. General Moris, under some wrong impression, reached late at the station and Gandhi had to wait for some time. This interregnum was utilized by journalists and correspondent. They put



Gandhi at Vatican Museums, Italy, 1931

Image curtesy: Alamy

several questions to which Gandhi replied with grace and ease.²⁵ The owner of a posh villa, Baron Fassini, requested Gandhi through Dr. Gina Gabrielli, the translator of Remain Rolland's biography of the Mahatma, to stay at his villa. Gandhi politely declined the offer.²⁶ The journalists were still busy in asking questions when General Moris arrived at the station to escort him to his villa.²⁷

Mahatma Gandhi's love for children and his inquisitiveness to know the methods of pedagogy, set in motion by the Montessori movement, took him to a Montessori Academy.²⁸ After having stayed for about an hour in the academy, Gandhi drove to Vatican, the Mecca of Christendom.²⁹ His visit to Vatican had been described as being "purely artistic" in character.³⁰ The authorities of Vatican museum made exception for Gandhi and relaxed time restrictions so that the exalted guest might see the rich treasure of aesthetic expressions. He was not given any pontifical reception³¹ and the Pope did not extend the courtesy of meeting him on, the ground that Gandhi did not dress himself properly.³² Gandhi stood in reverential silence at the Sistine Chapel contemplating the majestic figure of the dying Christ.³³ He was so moved that the tears trickled down his cheeks.³⁴ He then came out and ascended the heights of the *Piazza del Monumento* and *Mohstra dell'Acqua Paolo* to have the full view of Rome.³⁵

Mussolini had granted an interview to

the Mahatma.³⁶ Accordingly, Gandhi accompanied by Mahadev Desai, Mirabeau and General Moris set out for the Duce's office at the Piazza Venezia.³⁷ He was received by the chief of Governor at the guarded doorway and was led in silence upto the desk of Mussolini. The Fascist Chieftain and the Apostle of Non-violence talked for twenty minutes,³⁸ Gandhi tried to elicit Mussolini's views on the 'Indian question' but the latter was evasive and talked of Rome and the former's impressions on Italy.³⁹ Mussolini advised General Moris that he should show the maternity and Children welfare centre and young Italians' military exercises to Gandhi.⁴⁰ The Duce's advice was nothing short of mandatory instructions. Moris took Gandhi to a maternity home and to a children's Centre.⁴¹ Gandhi was made to see wearisome spectacle of processions of well-dressed *Ballila*, the military organization of fascist youth.⁴²

Back to Moris villa after visiting Montessori school, Vatican, a meeting with Mussolini, the prayers were chanted in the hall of the Villa, the electric lights were put off and the only light, that gleamed the atmosphere was coming from the woodfire burning in the ornamental fireplace. In the flicker of the fire Gandhi chanted some verses of *Bhagwat Gita*.⁴³ Gandhi then sat quietly spinning on marble floor while many visitors poured in. The seventeen year old princess, Maria of Savoy, the youngest daughter of Victor Emmanuel, came with a

basket of figs-*fichi d'India*.⁴⁴ The most important visitor, who left a deep impression on Gandhi, was Signora Albertini, most talented daughter of Tolstoy, the Russian sage⁴⁵.

According to the testimony of Mahadev Desai, Gandhi addressed a woman's conference⁴⁶. Curiously enough none of the Italian sources indicate that the conference was ever held. Desai wrote that the Mahatma told Italian women about the heroism of Indian women, their tearing off age-old custom of veil, their picketing on foreign cloth and liquor shops and their non-violent struggle against British imperialism⁴⁷. It appears that Gandhi addressed to those women who called on him at the Moris villa where he stayed in Rome. The Italian journalists were not present and Mahadev Dssai, as his principal secretary, recorded in his diary Gandhi's utterances before those women.

Gandhi left Rome on Sunday, the 14th December, 1931 at 8.40 p.m. for Brindisi, where he boarded the ship, the *Pilsna*, for his voyage to Bombay. He was accorded a warm send off by his admirers who broke into rapturous acclamations.

THE CONTROVERSIES

◆ **Pope's Refusal to See Gandhi :**

Gandhi's visit to Italy is not politically important, yet it raised some controversies. The British bourgeoisie could not swallow the warm welcome accorded to the Mahatma in Italy. It was too much for the

British that the Pope, Mussolini, and the princess Maria of the House of Savoy, should agree to meet an Indian agitator. They were afraid that the 'Indian question' would assume greater importance internationally. Besides, the lurking fear of harm Gandhi phenomenon had done to British capital and commerce and what it was bound to do in the future had seized the British. Therefore, they put obstacles in Gandhi's way to stalk his meeting with the Pope. They succeeded in putting off the meeting. As indicated earlier, on the testimony of Lando Ferretti, the Pope had agreed to meet Gandhi, but later on the meeting was called off on the pretext of Gandhi's dressing himself improperly. But the reason was pretended rather than real. The Italian archival sources mention that the Pope thought that the meeting might create bitter feeling in British embassy. These sources also unambiguously mention that England did not want the Pope should receive Gandhi for it would alienate Roman Catholic Missions in India which were being run under British protection. The British authorities were afraid that the meeting might result in bringing the Roman Catholic in India to the side of the Mahatma⁴⁸. But the correspondent of the capitalist controlled *Times* reported circulously "The Pope has not received the great Indian saint because he was afraid of concurrence"⁴⁹.

◆ **Visit of Princess Maria :**

The British diplomacy did not succeed in restraining princess Maria from meeting Gandhi. The enraged correspondent of the *Times* commented, "... it would have been better if Gandhi would have been absolutely ignored by Italian authorities as had been the case with English embassy. Instead of that England has positive impression that the princess of the House of Savoy has gone to visit an Indian Agitator. But perhaps the visit dealt only with curiosity and nothing else"⁵⁰.

◆ **Gandhi's Pronouncements quoted in *Giornale d'Italia* :**

It was quite obvious that Gandhi's meeting with Mussolini was disliked by the British. The British dubbed the Mahatma as an 'Indian agitator', who rebelled against the British Government, the friend of Italy⁵¹. It depicted how Gandhi's agitation has shattered the British economy as a consequence of which the British people are suffering⁵². The British diplomatic circles made it known to the Italian Government that the British Government viewed with concern Gandhi's pronouncements particularly made to the journalists of '*Giornale d'Italia*'⁵³. The Italian Police Report noted, on the evidence of the British Consular, that the British Government was greatly agitated (... *nei circoli governativi inglesi regna una grande agitazione*)⁵⁴. The correspondents of the *Times* wondered why was Gandhi given so much honour on his visit to the Fascist institutions⁵⁵.

The kernel of the controversy centred round Gandhi's pronouncements reported in the *Giornale d'Italia*⁵⁶. Gandhi was reported to have said : "the Round Table Conference which has brought definite break off the relation between the Indian nation and the British Government, has been for us long and slow agony. She (India) is slave but she makes clear its spirit of nationalism to the British authorities I shall return India to resume 'the movement (civil disobedience movement) against England.... We shall not pay taxes, we shall not work for England, isolating British authority completely, their politics and institutions. The boycott shall be unprecedented'"⁵⁷.

The correspondent of the *Giornale d'Italia* elaborated the theme of Indian *indipendenza* and the future impact the Indian independence would exercise on the world in general and on Asia in particular⁵⁸. The British took umbrage over Gandhi's statements in London and in Rome and pointed out their incongruity. Gandhi was asked to affirm the correctness of the reported statement in *Giornale d'Italia*. He described the reporting of the Italian press as being the 'fruit of fantasy'⁵⁹. Gandhi denied to have made any declaration of, war against the British either in England or in Rome.

◆ **The Impressions :**

Gandhi's impressions on Italy were both good and bad. He praised the hospitality of the Italian people, their discipline and

administrative efficiency⁶⁰. He was particularly charmed by Signora Albertini and the ‘Cross at the Vatican’⁶¹. He did not consider Italian art very superior to India’s⁶². He also looked with horror at the spirit of militarism being fostered in Fascist Italy. He murmured to ‘somebody’⁶³, “the sickening sight of small children dragging canons and rifles”⁶⁴. His visit to the *Ballila* in Rome, a military organization of Fascist youth, was exploited by France⁶⁵. The cinematographers of Paris projected films delineating a bewildered Gandhi, with a disapproving smile on his face, and bands of parading youths armed with military equipments⁶⁶. The French journalists ironically commented, “Really it is curious to ascertain that before Gandhi, apostle of universal peace’ and of absolute disarmament, the fascism could not do better than to file a group of young boys armed with rifles, dragging canons and machine guns”⁶⁷.

Looking back on his journey to Italy, Gandhi recalled the heavy face of Mussolini, “the butcher with the cat’s eye”⁶⁸. But Musolini had all praise for the Mahatma. Not only did he grant him an interview, obviously in the face of British opposition, but organized a musical concert in his honour, in a local cinema hall, situated at the street of villa Torlonia⁶⁹. Introducing Gandhi before the picked Italian aristocracy, Mussolini introduced the guest in tones of worshipful hagiography⁷⁰ :

“He is a saint, a genius, a rare thing,

who uses goodness as an instrument, Perhaps he is one of the few in the world who truly understands the people and British imperial politics. If India is liberated one day, it will be due to this man... and he says to me that he is sure that he will liberate his people during his life time”.

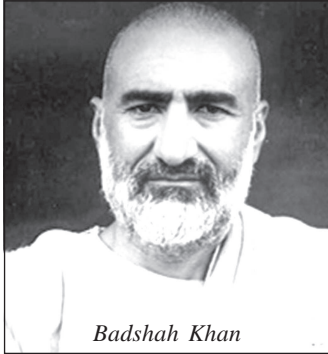
Reference :

1. *Il Mesaqgero*, Rome, 12 December, 1931.
2. *Police Report*. Rome, 7 December, 1931, *Ministero Dell’Interno, Direzione Generale della Pubblica Sicurzza, Divisione Polizia Politico*, No. 33783, *Archivio Centrale dello Stato, Rome*.
3. *Ibid*.
4. *Police Report, Losanna*, 10 December, 1931.
5. *Ibid*.
6. *Ibid*.
7. *Ibid.*, 7 December, 1931
8. *Il Giornale d’Italia*, Saturday, 12 December, 1931; Robert Payne, *The Life and Death of Mahatma Gandhi*, London, p. 424.
9. *Police Report, Losanna*, 17 December, 1931.
10. *Ibid*.
11. *Ibid*.
12. *Il Giornale d’Italia*, Rome, 11 December, 1931.
13. Robert Payne, *up. cil.*, p. 424.
14. According to *La Tribuna* dated, 12 December, 1931, he was accompanied by twentyone persons. According to *Giornale di Sicilia* Palermo he was travelling with hir son Devdas, poetess Naidu, three secretaries and other fifteen persons, while *Corriere della Sera* and *Il Messaggero* record that he was followed by twelve persons. According to

- Giornale d'Italia* he was followed by nine persons besides his son secretaries, according to *La Nazionale* there were twentyseven persons in the retinue, while *Il Popolo d'Italia* records the presence of fifteen persons besides his son, secretaries and Naidu.
15. *La Stampa*, Florence, Torino, 12 December, 1931.
 16. *La Nazione*, 12 December, 1931, *Il Messaggero*, Rome; *La Stampa* Torino; *Corriere della Sera*, Milano; *Police Report of Milan*; *Archivio Central Della Stato*, Rome.
 17. *Corriere Della Sera*, Milar, 12 December, 1931. According to the police report, such a huge crowd has collected that the *Report of Milan*, 12 December, 1931, *Archivio Centrale Dello Stato*, Rome.
 18. *Il Messaggero*, Rome, 12 December, 1931.
 19. *Corriere Della Sera*, Milan 12 December, 1931,
 20. *Ibid.*
 21. *Ibid.*; *La Nazione*, Florence, 12 December, 1931.
 22. *Corriere Della Sera*, Milan, 12 December, 1931.
 22. At the station of Milan the Italian Government offered him to travel in first class. He acceded to the request saying : “I wanted the third in England—he said—but in Italy the first will be alright”. The decision was received with great satisfaction by the Italians and immediately a beautiful cabin with velvet and with heating arrangement was attached to the train. (*Corriere Della Sera*, Milan, 12 December, 1931).
 24. *Il Popolo d'Italia*, Milan, December 12, 1931.
 25. *Il Giornale d'Italia*, Rome, 13 December, 1931.
 26. *Ibid.*
 27. *Ibid.*
 28. *Ibid.*, 15 December, 1931; *Il Messaggero* and *Il Carriers della Sera* of the same date.
 29. *L'Osservatore Romano*, Vatican, 15 December, 1931.
 30. *Corriere Della Sera*, Milan, 15 December, 1931.
 31. *Il Gazzettino*, 15 December, 1931.
 32. *Police Report*, Rome, 14 December, 1931; *Archivio Stato*, Rome.
 33. *Carriere Della Sera*, 15 December, 1931; Robert Payne, *op. cit.*, p. 427.
 34. *Collected Works of Gandhi*, Vol. XLVIII, 1971, p. 434; Robert Yyne, *op. cit.*, p. 427.
 35. *Il Messaggero*, Rome. 15 December, 1931,
 36. *Ibid.*
 37. Robert Payne, *op. cit.*, p. 425.
 38. According to official report the meeting lasted for twenty minutes, but the Police Report (16 December, 1931, *Archivio Centrale Dello Stato*, Rome) describe that the meeting lasted precisely for twelve minutes, while Report Payne, *op. cit.*, p. 426, reports that the meeting lasted perhaps for ten minutes.
 39. Police Report. 16 December. 1931. *Arclrivio Centrale Dello State*, Rome.
 40. Robert Payne. *Payne, op. cit.*, p. 426.
 41. *Giornale d'Italia*. Rome, 15 December. 1931.
 42. *Ibid.*, While leaving Rome he left message for the Under-Secretary of the political education of *O.N.B.*. (*Ufficio Nazionale di Ballila*) of Rome. saying. “Convep to Hon’ble Ricci and to the Managers of all the Ballila works of Rome that I am carrying with myself a very sympathetic impres-sion which I shall never forget” (*Dite all ‘On. Ricci e di dirigenti tutti dell opera*

- Ballila di Roma che ho repostato un impressione simpaticisma die nondiventi chero mai), Ibid.*
43. Robert Payne, *op. cit.*, p. 427.
44. *La Stampa*, Turin, 14 December, 1931; *Police Report*, 14 December, 1931, *Archivio Centrale Dello Stato*, Rome; Robert Payne, *op. cit.*, p. 427.
45. Robert Payne, *op. cit.*, p. 428.
46. *Collected Works of Mahatma Gandhi*, vol. XLVII, 1971, p.
47. *Ibid.*, Extracts from Mahadev Desai's "Letters from Europe".
48. The example of missionaries, taking side with the people against the British mercantile interests during the indigo disturbances in Bengal, 1858-61, was not lost to the British.
49. *Police Report*, 14 December, 1931, *Archivio Central Dello Stato*, Rome.
50. *Police Report*, 16 December, 1931, *Archivio Central Dello Stato*, Rome.
51. *Police Report*, 14 December, 1931, *Archivio Central Dello Stato*, Rome.
52. *Ibid.*
53. *Police Report*, 23 December, 1931, Geneva, *Archivio Central Dello Stato*, Rome.
54. *Ibid.*
55. *Police Report*, 16 December, 1931, Rome, *Archivio Central Dello Stato*, Rome.
56. *Il Giornale d'Italia* Rome, 15 December, 1931, (1st Page).
57. *Ibid.*
58. *Ibid.*
59. *Police Report*, 23 December, 1931, Geneva, *Archivio Centrale Della Stato*, Rome.
60. *Il Giornale d'Italia* Rome, 13 December, 1931, *Corriere Della Sera*, Milan 12, December, 1931.
61. Robert Payne, *The Life and death of Mahatma Gandhi*, p. 428, London; C.W.G. Vol. XLVII p. 434, 1971.
62. C.W.G., Vol. XLIX, p. 37. A Letter to Prem Behan, Katak, dated, 25 January, 1932.
63. *Police Repo*, 21 December, 1932. *Archivio Centrale Dello Stato*, Rome, "Ho visto cose orrende : piccole pani maneggiare piccole armi". I have seen horrible things : Band of little children eating pieces of bread.
64. *Police Report*, 9 January, 1932, *Archivio Centrale Della Stato*, Rome.
65. *Ibid.*
66. *Ibid.*
67. *Ibid.*
68. Robert Payne, *The life and death of Mahatma Gandhi*, London, p. 428.
69. Rachele Mussolini, *La Mia Vita Con Benito*, 1948, Milano, pp. 110-111.
70. Rachele Mussoline, *La Mia Vita Con Benito*, 1948, Milano, pp. 110-111.





Badshah Khan

The Khudai Khidmatgar Movement in the North West Frontier Province

Girdhari Lal Puri

The Khudai Khidmatgar Movement in the N. W. F. P., under Badshah Khan's leadership, forms the most glorious Chapter in the history of our freedom struggle from 1930 to 1947, Without the martyrdom of thousands of freedom fighters from among the Muslims, Hindus and Sikhs.—men women and even children of this province, under the tricoloured Congress banner, the peoples of both India and Pakistan could not have enjoyed the fruits of freedom. They were firmly committed to the creed of non violence of the brave and selfless service to the humanity. It is, therefore, most befitting that when we celebrate the fiftieth anniversary of the martyrdom of the great sons of India we keep our memories fresh about the Khudai Khidmatgars.

Badshah Khan had been carrying on his social, humanitarian and educational work against the Pakhtoons for well over a decade before he and his comrades decided to set up a quasi military body of volunteers called the Khudai Khidmatgars (Servants of God) in November 1929. A year earlier he had started his monthly journal *Pakhtoon*. On the title page of the first few issues appeared a short poem by Khadim, "Years of a slave in servitude are nothing as compared with a single hour of freedom spent even in agonies of death". Subsequently, the title page had a crescent and a star with his son, Ghani's touching lines :

If I a slave, lie buried in a grave,
under a resplendent tomb stone.
Respect it not, spit on it.
When I die, and not be bathed, in martyr's blood,
None should his tongue pollute, offering prayers me,
O' Mother, with what face will you wail for me,
If I am not torn to pieces by British guns?
Either I turn this wretched land of mine into a Garden of Edert
or I wipe out the lanes and homes of Pakhtoons.

■ The Pledge

Every one who aspired to become a Khudai Khidmatgar, declared on solemn oath.’ “I am a Khudai Khidmtgar, and as God needs no service I shall serve Him by serving His creatures selflessly. I shall never use violence. I shall not retaliate to take revenge, arid I shall foregive anyone who indulges in oppression and excesses against me. I shall not be a party to any intrigue, family feuds and enmity and I shall treat every Pakntoon as my brother and comrade. I shall give up evil customs and practices. I shall lead a simple Fife, do good and refrain from wrong doing. I shall develop good character and cultivate good habits. I shall be fearless and be prepared for any sacrifice.”

They adopted dark red uniforms because their white clothes became dirty very easily. They marched, in military formation, but without any arms to the tune of bag-pipes with banners aloft, from village to village. On the march they sang :

We are the army of God,
By death or wealth unmoved.
We march, our leader and we,
Seady to die.
We serve and we love
Our people and our Cause.
Freedom is our goal.
Our lives the price we pay.

Badshah Khan and his associates, by undertaking such tours produced a level of province wide cooperation, previously un-known in the N. W. F. P. They established a party network in Peshawar Vailey which broke down the political isolation of its villages, particularly in Charsadda, Mardan and Swabi Tehsils where they enlisted members of the traditional elite as local organisers. In Charsadda alone, the government estimated the number of Red Shirts at the end of March 1930 at over 2000. Thanks to the repressive measuers adopted by the Government their number rose to 80,000 by September 1930 and nearly three lakhs during the period of Gandhi—Irwin truce in 1931.

At the Lahore Congress in December, 1929 Badshah Khan promised to work personally for the Congress and to commit his organisation to the Civil Disobedience Campaign. The Frontier Congress in Peshawar deferred to him in preparing for the agitation because of his commanding political reputation and his control of the only party in the Province with rural roots. He made a two week tour of the southern districts of Kohat, Bannu and Dehra Ismail Khan towards the end of March, 1930 to prepare the ground for the visit of the equiry committee which the Congress High Command had decibed to sent to investigate the hateful Frontier Grimes Regulations. Addressing the people at Bannu, he said, “I belong to that party

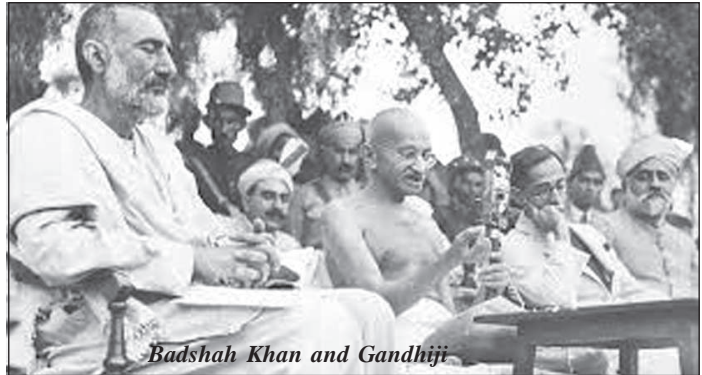
which intends to free the country from the clutches of the tyrant English people, who have not only ruined India but almost the whole Islamic World, who are responsible for the destruction of Afghanistan and whose hands are still red with the blood of innocent Afghan Martyrs. Oh! Pakhtun brothers, what has happened to you? Your brothers and neighbours, the Wazirs, who live only ten miles away have shed their blood in guarding their bare hills from foreign interference, yet you can do nothing for your own fertile country. You should learn a lesson. There is no better Jihad from the point of view of Islam than to free your own country from slavery and a foreign yoke.”

This was the tenor of his speeches throughout the tour.

On April 19th and 20th, 1930 an annual Conference of Badshah Khan’s Azad School at Utmanzai was organised. This was a representative gathering of the Afghan Jirga. Khudai Khidmatgar members and a large contingent of Peshawar Congress men and Khilaphists and representatives of parties in Kohat etc. At the close of the meeting Khan Mir Hilali announced on behalf the Peshawar Congress that picketing of liquor shops would commence on April 23rd, 1930. The Congress FCR Committee was expected to start its bearing in Peshwar the same day.

■ The Chief Commissioner’s Miscalculations

Little did the Chief Commissioner. Sir H. N. Bolton realise that Badshah Khan and his associates had created such an awakening throughout the province that the government’s allies would be quite helpless to stem its tide. Bolton had all along been assuring the Viceroy, Lord Irwin that the Frontier politicians posed no law and order problem. He took no note of the mounting tension and even on the 19th April he confidently assured him that “the tranquility prevailing here is largely due to the level headed loyalty of the people of this province ..” Lord Irwin had toured the N. W. F. P. in mid April. His reply, ironically, was made public on April 23, 1930—the red letter day in the history of our freedom struggle. He had said, ‘In many places I visited under your guidance. ... I noticed with great pleasure the general air of tranquility and the confidence reposed by the people in you and in the officers working under your control,” Little did Lord Irwin visualise that the upheaval during the next week would so overwhelm Solton that he would suffer a nervous breakdown and would at his own pathetic request, have to leave the province on April 30, 1930.



Badshah Khan and Gandhiji

Along the Peshawar border the conflict reached such proportions that Lord Irwin had to wire to the Secretary of State on August 11, 1930— “The whole of Peshawar District as far as Attock must be considered in (a) state of war.”

The movement had its first baptism of fire on April 23rd when, according to rough popular estimate nearly two to three hundred innocent people were killed in Kissa Khani Bazar, Peshawar where the Deputy Commissioner of Peshawar, H. A. F. Metcalfe “perpetrated a shocking piece of brutality”, in the words of Vithal Bhai Inquiry Committee Report.

What led to this tragedy? The Government banned the entry of the Congress FCR Inquiry Committee on April 22 and issued warrants of arrest for eleven Peshawar Congressmen to prevent the picketing of liquor shops in Peshawar from April 23. Syed Agha Lai Badshah, Rahim Baksh Ghaznavi, Dr. C. C. Ghosh, Ali Gul Khan, Paira Khan, Roshan Lai, Maulana Abdul Rahim Popalzai. Abdur Rahman Siddiqi and Abdur Rahman Riya were taken into custody from their homes on the morning of April 23 but Ghulam Rabbani Sethi and Allah Baksh Barqi, the remaining two had already gone to the Congress office, thereby setting the stage for the upheaval which made the day a milestone in the Independence Movement.

Vithal Bhai Patel Inquiry Committee, appointed a fortnight after the Kissa Khani shooting was banned entry into the N. W. F. P. It had therefore to conduct its proceedings from Rawalpindi. It examined 79 witnesses within a week and received various reports. Its 350 page report was promptly banned by the Government. Nevertheless, it had a wide circulation and its findings had popular acceptance.

■ The Kissa Khani Bazar Firing

Let us first consider the findings of the inquiry committee appointed by the British Government consisting of two judges. Shah Muhammad Sulaiman and H. R. Panckridge to enable the Government “to be prepared for similar occurrences in future.” This Committee estimated crowd casualties at thirty killed and thirty three wounded, but they conceded that their figures were probably incomplete. The report further conceded that “The Peshawar Deputy Commissioner. H. A. F. Metcalfe, entered the Kissa Khani Bazar with four armoured cars in the turnout at least one car accidently ran over people congregated near the “thana”A despatch motorcycle rider who accompanied them without order was killed..... Metcalfe was knocked unconscious on the steps of the “thana” while urging people to disperse. On recovering he gave orders to one of the remaining cars, which had come under assault, to open fire with its machine guns. A burst of twenty rounds temporarily cleared the streets, but the crowd reassembled, building wooden barricades from which to attack the car. Troops were sent to protect the vehicle only to be attacked. Failing to ward off their assailants in other ways, they fired thirty one rounds, scattering the crowd. A party of soldiers then advanced to

the end of Kissa Khani Bazar firing sixty four rounds at the crowd left behind and at people on surrounding roof tops who were throwing bricks”.

The initial government inspired garbed reports which reached Gandhiji suggested that nonviolence had not been maintained. He wrote in ‘Young India’ dated 1st May, 1930, “The people of Peshawar meant well, I have no doubt. They are perhaps more impatient than I am to win freedom But nobody can get freedom in this land except through nonviolence. The way lies not through the burning of armoured cars and taking lives of the administrators or the government officers, it lies through development of organised self suffering.”

The Patel report, however, disputed almost every detail of the official account. It contended that the police “were not obstructed at the Congress office, there was no disturbance outside the thana and the crowd which was nonviolent had started to disperse voluntarily when the armoured car recklessly rushed into the bazar without warning; crushing twelve to fourteen people. The motorcyclist died after falling beneath one of the cars, the armoured car caught fire for unknown reasons, the allegation that the crowd was responsible for burning of the car was an afterthought.

■ Govt. Finding Disputed

The report observed, “The Deputy Commissioner ordered the crew of the armoured car to open fire. As a result of this firing several people were killed and wounded.... Attempts were made by one or two outsiders to persuade the crowd to disperse and the authorities to remove the troops.... The people were willing to disperse if they were allowed to remove the dead bodies and the injured persons and if the armoured car and troops were removed. The authorities on the other hand, expressed their determination not to remove the armoured cars and troops The result was that the people did not disperse and were prepared to received bullets and lay down their lives. The second round of firing went on intermittently for more than three hours not only in the Kissa Khani Bazar but also in the bye lanes. A large number of people between 200 and 300 were killed or wounded.

“Five or six Khilafat volunteers who were among those engaged in removing the dead and the wounded were also killed. Several corpses, therefore, could not be removed and were, it is alleged, taken in a lorry to some unknown destination and disposed of. The Khilafat volunteers and others were able to remove about sixty dead bodies mostly from the bye lanes to the Khilafat office. A large number of the wounded were taken to that office and after providing primary medical aid sent by Dr. Khan Sahib to the Lady Healing Hospital. The Govt. did not provide any facilities for first aid to the wounded and did nothing to minimise the extent of bloodshed caused by the merciless firing.

“For the next two or three days Peshawar became a hell owing to the atrocities of the British troops.

■ Firing On Funeral Procession

“On May 31 when the Sulaiman Committee was holding its inquiry in Peshawar, the military opened fire on people who were taking for burial the dead bodies of two children alleged to have been shot dead by a British soldier by accident. ‘As a result of this firing, at least ten people were killed and twenty five wounded. It has all along been a reign of terror in Peshawar. The province has become a forbidden land to the outside world. To screen the ugly happenings from the public eye, it is isolated from the rest of India and no public leader is allowed to step in there, see things for himself and exposes the abuses of administration. Methods no less atrocious are being pursued In other parts of Peshawar district and also in other districts of the province where the Congress has influence.

“In spite of all this the spirits of the people has remained unbroken and strict non-violence has been observed”.

■ The Garhwal Rifles

Troops patrolled the streets of Peshawar to maintain order on April 24 but that evening two platoons of the 2/18 Royal Garhwali Rifles refused to enter the city “on the ground that they would not fire on their people”. They were promptly arrested and disarmed. At the Court Martial proceedings the men said, “We will not shoot on unarmed brethren, because India’s army is to fight India’s enemies without. You may blow us from the guns, if you like.” Seventeen men were sentenced—one to transportation for life, another to fifteen years imprisonment and the rest to various terms of rigorous imprisonment from three to ten years. In spite of his best efforts Gandhiji could not secure their release at the time of the Gandhi Irwin Pact.

Disobedience of the Garhwalis led the provincial administrators to question the reliability of all Indian soldiers. Fearing for the security of the entire Empire, and not just its border defences. Bolton, the Chief Commissioner of the N.W.F.P. sent telegram to Lord Irwin saying. “I suggest for consideration for your Excellency the desirability of ensuring considerable reinforcements of British troops in India.”

Rather than rely on troops of questionable loyalty, the government withdrew all soldiers from the city on the night of April 24, leaving the task of preserving order to influential private citizens while it collected dependable forces. The strategy did not work, for the anti government feelings aroused by the arrests were so intense that those prominent citizens who were still sympathetic to the government could not stop the nationalists from taking advantage of the authorities’ absence. For the next nine days the Congress had de facto control of the city. It created a parallel administration to run the city, using its volunteers to patrol the

streets man the city gates and apprehend criminals. Its leaders also expanded the organisation in the city, mobilised in near by villages and corresponded with tribal leaders for support. The police, the sole government authority left in Peshawar, was overwhelmed by these conditions. The government admitted that if they were functioning at all they were doing so on sufferance.

■ **Badshah Khan's Arrest**

After addressing a mass meeting at Utmanzai on April 23, exhorting people to participate in the Civil Disobedience Movement, Badshah Khan accompanied by Abdul Akbar Khan. Main Ahmad Shah and Sarfaraz Khan, left for Peshawar by car to investigate the reports about the shooting in Kissa Khani. But they were arrested at Naki police Thana and brought back to Chassadda. Thousands of people surrounded the jail at Chassadda. Dr. Khan Sahib hastened to the spot and pacified them. The same afternoon they were removed to Mardan under the cavalry escort. Next day were taken to Risalpur and sentenced to three years rigorous imprisonment under Section 40 of the Frontier Crimes Regulations. Later they were removed to the Gujrat Jail in the Punjab.

■ **A Reign of Terror**

A reign of terror was let loose at Utmanzai, Chassadda and in fact, all over the province.

The firing at Takar in Mardan Jail on May 25 and the Hathi Khel incident on August 25 caused widespread resentment at Takkar the police resorted to firing to disperse the crowd which had assembled to protest against the arrest of the local Congress leaders and had been stopped at Gujar Garhi. An English officer was alleged to have been killed during the clash. Three days later the police and troops surrounded Takkar and during the clash that followed several villagers were killed.

Next to District Peshawar, Civil Disobedience was most widespread and sustained in Bannu. Space does not permit me to deal with the various phases of the movement in Bannu and surrounding tribal areas. A brief official version of the Hathi Khel “massacre”, however, must be given here.

On August 24 troops and Frontier Constabulary were sent to break up a gathering at Spina Tangi “part of which”, according to official version, “was armed.” While civil officials negotiated with Mullah Fazi-Ladir for peaceful dispersal of the crowd, a British Officer set off a pitched battle by advancing towards the site of the meeting. According to official accounts, “Captain Ashroft and eight ranks were killed while ten were wounded.

In the fighting which ensued some forty of the Mulla's party were killed and many other wounded. Seventy persons also were arrested. The Mulla himself died subsequently of wounds”.

The official assessment was that by demonstrating the authorities readiness to use force the Hathi Khel clash caused Civil Disobedience Movement to fall off sharply in Bannu.

In Dehra Ismail Khan the Civil Disobedience Movement led by Parta Khan and his wife Yashodha Devi was quite strong. The Police and the Frontier Constabulary occupied the city on May 30, closed the offices of the Congress and Naujawan Bharat Sabha and arrested fourteen active Congress workers. The women took out a procession that afternoon in protest. Mr. Isemonger, pointed his revolver at the women. A Sikh youth, Bhagwan Singh, rushed forward and grabbing the wrist of the officer said. “Are you not ashamed to shoot at women?” He got unnerved, dropped the revolver and left the place in shame.

■ The Official Version

The Government of India Publications, *India 1930-31*, while summing up the gave situation in the N. W. F. P stated, “In August 1930 Martial Law had to be imposed and kept in force until following January. Almost immediately after the occurrence of the Peshawar riots symptoms of unrest began to appear all along the Frontier from Hazari district to Dehra Ismail Khan. The activities of the Royal Air Force over the tribal territory between May and September assisted greatly towards final restorations, of order. During the whole period covered by several tribal risings and incursions, the troops had also to be widely deployed in helping the civil authorities to uphold the administration throughout the settled districts in the province. The task of the military was usually to surround the disaffected towns and villages under cover of darkness in order that civil officers might arrest at day break and frequently it proved necessary to maintain the cordons round centres of disaffection for days at a time...

“The tribesmen gave the following ultimatum to the British : ‘Release Badshah Khan and Malang Baba (the naked Fakir, Gandhi), release the Khudai Khidmatgars and stop the atrocities and repression against the Pakhtuns. If you don’t we shall declare war on you.’ They had also demanded the release of “inquilab” thinking it was a person. The universal slogan among the tribesmen was Inquilab Zindabad.”

■ Salar Shah Wali’s Martyrdom

Before I end this homage to the Martyrs in the N. W. F. P. I would like to pay my respectful homage to the martyrdom of Sadar Salar Wali of Mardan during the Thatta political conference in District Campbellpur in April, 1939. At the request of the District Congress Committee Campbellpur. of which I was General Secretary, we had come over to Thatta along with a contingent of Khudai Khidmatgars from Mardan, Salar Shah Wali was leading his batch of Khudai Khidmatgars at the head of the inaugural procession of the Conference holding aloft with great pride our tricoloured Congress Flag, All of a sudden a group of

Muslim Leaguers attacked him with spears and he died on the spot with Allah-O-Akbar on his lips. But he held fast to the national flag. May his soul rest in peace.

■ Khudai Khidmatgar Movement

In spite of the stone throwing, and other provocative activities by the Muslim Leaguers, the Khudai Khidmatgars and the entire procession headed by Dr. Saifuddin Kitchlew. President of the Punjab Provincial Congress remained completely nonviolent. A number of national leaders, including Netaji Subhash Chandra Bose, visited the spot in Thatta where Shah Wali felt to pay their respectful homages. A number of Congress workers had to undergo various terms of imprisonment because of the political cases instituted against them after this incident.

Shah Wali's martyrdom created a great awakening amongst the masses in Campbellpur and Congress Committees were set up in a number of villages.

Badshah Khan was deeply touched when I mentioned this to him during his recent visit to India. He asked me to find out similar cases in which the Khudai Khidmatgars laid down their lives outside the NWFP during the freedom struggle.

The Khudai Khidmatgar movement is an epic of selfless sacrifice. It gave the same messages of love and service that Lord Buddha, Jesus Christ and Holy Prophet Mohamed gave the world. As Gandhiji said to Badshah Khan at Utmanzai in October 1938, "Times change and systems decay But it is my faith that in the result it is only nonviolence and things that are based on nonviolence that will endure.... Non-violence transcends time and space."

Badshah Khan and his Khudai Khidmatgars whose number was nearly one hundred thousand in a population of about three millions when Pandit Jawaharlal Nehru and Gandhiji visited the NWFP in 1937-38-39 have through their life long dedication truly sown the seed of nonviolence of the brave in a soil which played such a dominant role in spreading Lord Buddha's message.



Khudai Khidmatgar Movement

উন্নয়নের বিকল্প ভাবনা—রবীন্দ্রনাথ ও গান্ধী

সমর বাগচী

পৃথিবীর প্রকৃতি ও সমাজ ভেঙে পড়ছে। তা তথাকথিত উন্নত প্রথম বিশ্বই হোক বা তৃতীয় বিশ্বই হোক। দুই জগতের ভেঙে পড়া দুইরকমের। এই প্রবন্ধের উদ্দেশ্য রবীন্দ্রনাথ ও গান্ধীর চিন্তার মধ্যে এই সঙ্কট থেকে মুক্তির কোনো সম্ভাবনা আছে কিনা তার সন্ধান করা। রবীন্দ্রনাথের লেখা থেকে সঙ্কটটাকে বুঝবার চেষ্টা করব বিশেষ করে। রবীন্দ্রনাথ ও গান্ধী দু'জনেই উন্নয়ন কী, সভ্যতা কাকে বলব, সে সম্বন্ধে প্রশ্ন তুলেছেন।

প্রথমে বোঝবার চেষ্টা করি কি ছিল তৃতীয় বিশ্বের দেশগুলো এবং কি হল তাদের অবস্থা উপনিবেশে পরিণত হবার পর। ১৭৬০ সালের আগেই পৃথিবীর ধনী ক্রান্তীয় অঞ্চল উপনিবেশে পরিণত হতে শুরু করে। বণিকের মানদণ্ড রাজদণ্ড রূপে প্রকাশ হতে শুরু করে। উপনিবেশের লুণ্ঠ, হত্যা এবং চরম শোষণের মধ্য দিয়ে ইউরোপে শিল্প বিপ্লব সম্পন্ন হল ১৭৬০ সাল থেকে ১৮৩০ সালের মধ্যে। পৃথিবীতে শিল্প পুঁজিবাদের জন্ম হল।

অন্যদিকে এশিয়া-আফ্রিকার বিভিন্ন দেশের সাবেকি শিল্প ও শিক্ষাকে ধ্বংস করা হল। ১৯৩১ সালে টাউন হলে “অবস্থা ও ব্যবস্থা” বক্তৃতায় রবীন্দ্রনাথ বলছেন, “বাঙ্গালী যে একদিন এমন জাহাজ তৈরি করিতে পারিত যাহা দেখিয়া ইংরেজ ঈর্ষা অনুভব করিয়াছে, আজ বাঙ্গালীর ছেলে তাহা স্বপ্নেও জানে না। ইংরেজ যে কেমন করিয়া এই জাহাজ নির্মাণের বিদ্যা বিশেষ চেষ্টায় বাংলাদেশ হইতে বিলুপ্ত করিয়া দিয়াছে তাহা শ্রীযুক্ত সখারাম গণেশ দৌল্লার মহাশয়ের

“দেশের রাজা” নামক বইখানা পড়িলে সকলে জানিতে পারিবেন। একটা জাতিকে যেকোনো দিকেই হউক একেবারে অক্ষম পঙ্গু করিয়া দিতে এই সাম্য-মৈত্রী-স্বাধীনতাবাদী কোন সঙ্কোচ অনুভব করে নাই।” দাদাভাই নৌরেজি এবং রমেশ চন্দ্র দত্ত এ বিষয়ে মূল্যবান লেখা লিখেছেন। উপনিবেশবাদীদের নির্মম শোষণের কথা শুধু যে শোষিত দেশের মানুষই লিখেছেন তাই নয়, পশ্চিমী চিন্তানায়ক, লেখকদের মধ্যেও অনেকে লিখেছেন। ‘কালান্তর’ প্রবন্ধমালার ‘বাতায়নিকের পত্র’ প্রবন্ধে রবীন্দ্রনাথ পশ্চিমী নির্মমতার কথা বোঝাতে আনাতোলে ফ্রাঁর লেখা থেকে উদ্ধৃতি দিচ্ছেন : In our own times the Christians acquired the habit of sending jointly or separately into that vast empire, whenever order was disturbed, soldiers who restored it by means of theft, rape, pillage, murder, and incendiarism, and of proceeding at short intervals with the pacific penetration of the country with rifle and guns. The poorly armed Chinese either defend themselves badly or not at all, and so they are massacres with delightful facility In 1901, order having being disturbed in peking the troops of five great powers under the command of a German Field Marshall, restored it by the customary means. Having in this fashion covered



themselves with military glory, the five powers signed one of the innurable treaties by which they guarantee the integrity of the very China whose provinces they divide among themselves.”

১৯৩৩ সালে “কালান্তর” প্রবন্ধে ইউরোপীয় অত্যাচার সম্বন্ধে রবীন্দ্রনাথ লিখছেন, “যুরোপীয় সভ্যজাতি নবাবিস্কৃত আমেরিকায় স্বর্ণপিণ্ডের লোভে চলে বলে বিশ্বাস্ত করে দিয়েছে ‘মায়া’ জাতির অপূর্ব সভ্যতাকে। মধ্যযুগে সভ্যতা তাতার শাসিত দেশে নরমুণ্ডের স্তূপ উঁচু করে তুলেছিল। তার বেদনা অনতিকাল পরে লুপ্ত হয়েছে। সভ্য ইউরোপ চিনের মত এত বড়ো দেশকে জোর করে যে বিষ গিলিয়েছে তাতে চিরকালের মত তার মজ্জা জর্জরিত হয়ে গেল। একদিন তরণ পারসিকের দল দীর্ঘকালের অসারতার জাল থেকে পারস্যকে উদ্ধার করবার জন্য যখন প্রাণপণ করে দাঁড়িয়েছিল, তখন সভ্য যুরোপ কী রকম করে দুই হাতে তার টুটি টিপে ধরেছিল, সেই অমার্জনীয় শোকাবহ ব্যাপার জানা যায় পারস্যের তদানীন্তন পরাহত আমেরিকার রাজস্ব সচিব সুপ্তারের ‘Strangling of Persia’ বইখানি পড়লে। ওদিকে আফ্রিকার কনশে প্রদেশে যুরোপীয় শাসন কী রকম অকথ্য বিভীষিকায় পরিণত হয়েছিল তা সকলেরই

জানা। আজও আমেরিকার যুক্তরাষ্ট্রে নিগ্রোজাতি সামাজিক অসম্মানে লাঞ্চিত এবং সেই জাতীয় কোনো হতভাগ্যকে যখন জীবিত অবস্থায় দাহ করা হয়, তখন শ্বেতচর্মী নরনারীরা সেই পাশব দৃশ্য উপভোগ করিবার জন্য ভিড় করে আসে।”

চার্লস ডারউইন তাঁর লেখায় বলছেন, “Wherever the Europeans have trod death seems to follow.”

কি ছিল আজকের তৃতীয় বিশ্ব

উপনিবেশে পরিণত হবার আগে। ১৭৫০ সালে ৮০ শতাংশ পৃথিবীর অর্থনৈতিক উৎপাদন এশিয়ায় হত। সে সময়ে যত শিল্প উৎপাদন হত তার ৭৩ শতাংশ হত ভারত ও চিনে। শিল্প বিপ্লব যখন সম্পন্ন হতে চলেছে, ১৮২০ সালে, সেই উৎপাদন ছিল ৬০ শতাংশ। ভারত থেকে ইম্পাত যেত ব্যাটাভিয়াতে এবং পারস্য দেশে। ভারতের দস্তা যেত ইংল্যান্ডে। তদানীন্তন শিল্পে উন্নত এশিয়াকে deindustrialize এবং deeducate করল উপনিবেশবাদীরা। এ সম্বন্ধে রবীন্দ্রনাথ ১৯২৭ সালে ‘ভারতবর্ষে সমবায়ের বিশিষ্টতা’ প্রবন্ধে (সমবায় নীতি প্রবন্ধমালার অন্তর্গত) লিখছেন, “ভারতবর্ষে সর্বজনচিত্ত ধর্মে কর্মে ভোগে গ্রামে গ্রামে সর্বত্র প্রবাহিত হয়েছিল। সেইজন্যেই নানাকালে বিদেশী নানা রাজশক্তির আঘাত অভিঘাত তার পক্ষে মর্মান্তিক হয়ে ওঠেনি। এমন গ্রাম ছিল না যেখানে সর্বজনসুলভ প্রাথমিক পাঠশালা ছিল না। গ্রামের সম্পন্ন ব্যক্তিদের চণ্ডীমণ্ডপগুলি ছিল এইসকল পাঠশালার অধিষ্ঠানস্থল। চার-পাঁচটি গ্রামের মধ্যে অন্তত একজন শাস্ত্রজ্ঞ পণ্ডিত ছিলেন যাঁর ব্রত ছিল বিদ্যার্থীদের বিদ্যাদান করা। সমাজ ধর্মের আবহমান আদর্শের বিশুদ্ধতা রক্ষার ভার তাঁদের উপরই ছিল। তখনকার কালে ঐশ্বর্যের ভোগ একান্ত সক্ষীর্ণভাবে ব্যক্তিগত ছিল না। এক-একটি মূল ঐশ্বর্যের ধারা থেকে সর্বসাধারণের নানা দিকে প্রসারিত হত।

তেমন জ্ঞানীর জ্ঞান ভাঙার সকলের কাছে অব্যবহিত ছিল। গুরু শুধু বিদ্যাদানই করতেন না, ছাত্রদের কাছ থেকে খাওয়া-পরার মূল্য পর্যন্ত নিতেন না। এমনিভাবে সর্বাঙ্গীন প্রাণশক্তি গ্রামে গ্রামে পরিব্যপ্ত হয়েছে। তাই তখন জলের অভাব হয়নি, অন্নের অভাব হয়নি, মানুষের চিন্তকে উপবাসী থাকতে হয়নি। সেইটাকে আঘাত করলে যখন ইউরোপীয় আদর্শে নগরগুলিই দেশের মর্মস্থান হয়ে উঠতে লাগল। আগে গ্রামে একটি সর্বাঙ্গীকৃত সহজ ব্যবস্থায় ধনী দরিদ্র, পণ্ডিত মূর্খ সকলের মধ্যেই যে একটা সামাজিক যোগ ছিল বাইরের আঘাতে এই সামাজিক স্নয়ুজাল খণ্ড খণ্ড হওয়াতে গ্রামে গ্রামে আমাদের প্রাণদৈন্য ঘটল। ... আমার মনে হয়েছিল যতদিন পর্যন্ত এই সমস্যার সমাধান না হয় ততদিন আমাদের রাষ্ট্রীয় উন্নতির চেষ্টা ভিত্তিহীন, আমাদের মঙ্গল সুদূরপর্যাহত।”

উপনিবেশ পরিণত হবার আগে ভারতের মত দেশের গড় জাতীয় উৎপাদন ছিল বছরে মাথাপিছু ১৯০ ডলার যেখানে আজকের উন্নত দেশের ছিল ১৮০ ডলার। উপনিবেশগুলোকে শোষণে ছিবড়ে করে দিয়েই ইংল্যান্ডে শিল্প বিপ্লব সম্ভব হল। ইংরেজ শিল্প ইতিহাসের এক খুব নামী ঐতিহাসিক W. Cunningham লিখেছেন, “The introduction of expensive implements and processes involve a large outlay of capital, it is not worthwhile for any man however energetic to make the attempt unless he has considerable command over capital and access to large markets by 18th cent both were assured এই তৃতীয় বিশ্বের লুঠ ও শোষণ ইংল্যান্ডে শিল্প বিপ্লব আনল।

শিল্প বিপ্লবের পর ইউরোপ-আমেরিকা হয়ে গেল 'Core' দেশ এবং উপনিবেশগুলো হয়ে গেল 'Periphery'। ধীরে ধীরে পশ্চিমী দেশগুলো গড়ে তুলল এক চূড়ান্ত ভোগবাদী জীবনযাত্রা যার জন্য দ্রুত থেকে দ্রুততর প্রাকৃতিক সম্পদ লুঠ হতে লাগল। গড়ে

উঠল খনি ব্যবস্থা, রাস্তা ব্যবস্থা, ব্রিজ, কল-কারখানা শক্তি উৎপাদন, যানবাহন ব্যবস্থা, শহরায়ন এবং আরও কত কী? শিল্প বিপ্লবের মধ্যভাগে যখন একজন আমেরিকান বাজারে যেত যে প্রায় ১৫০০ বঃ ফুঃ বাজারের জায়গায় ৩০০ রকমের জিনিস কেনাকাটি করতে পারত। আজ সেখানে যখন একজন আমেরিকান ১ লক্ষ লোক বাস করে এমন এক শহরে বাজার করতে যায় যখন সে ১০ লক্ষ রকমের জিনিস কিনবার সুযোগ পায় এবং বাজারের জায়গা পায় ১ লোটি ৫০ লক্ষ বঃ ফুট।

২৪শে জুলাই, ১৯২২ সালে কলকাতায় বিশ্বভারতী Extension Lecture—যা ১৯৭৫ সালে 'Poet and Ploughman' গ্রন্থে সংযোজিত হয়েছে তাতে রবীন্দ্রনাথ বলেছেন, “Possibly the standard of civilization illuminated by the mind of plato, or by the life of emperor Ashoka, is underrated by the proud children of modern times who compare former days with the present age of progress an age dominated by millionaires, diplomats and warlords. Many things that are of common use today were absolutely lacking in those days. But are the people that lived then to be pitied by the young of our day who enjoy so much more from the printing press but so much less from the mind.”

উপনিবেশগুলো শোষণের ফলে ধনী-দরিদ্রে পার্থক্য বেড়ে গেল। ১৯২০ সালে ধনী এবং গরিব দেশগুলোর জাতীয় আয়ের অনুপাত ছিল ৩:১। ২০০০-২০০১ সালে তা হল ৭:১। পৃথিবীর ২০ শতাংশ সবচেয়ে ধনী এবং ২০ শতাংশ সবচেয়ে গরিব মানুষের আয়ের পার্থক্য ছিল ৭৪:১।

৬০ বছর স্বাধীনতার পর ১৯৯৮ থেকে ২০০৩ সালের মধ্যে ১ লক্ষ চাষি আত্মহত্যা করেছে। ৫০ শতাংশ শিশু অপুষ্টিতে ভুগছে। ২২.৬ কোটি মানুষের

পানীয় জলের বন্দোবস্ত নেই, প্রাথমিক স্বাস্থ্যের কোনো আয়োজন নেই ১৩.৫ কোটিতে।

কিন্তু পশ্চিমী দুনিয়ার মানুষ কী খুব সুখে আছে? ১৯৩০ সালে শাস্তিনিকেতনের বাৎসরিক উৎসবে সমবেত গ্রামবাসীদের প্রতি বক্তৃতায় রবীন্দ্রনাথ বলেছেন, “একটি কথা তোমাদের বলা দরকার—অনেকেই তোমরা হয়ত অনুভব করতে পারবে না কথটি কতখানি সত্য। পশ্চিমের দেশ-বিদেশ হতে এত দুঃখ আজ প্রকাশ হয়ে পড়েছে ভিতর থেকে এরকম চিত্র যে আমি দেখব, মনে করিনি। তারা সুখে নেই। যেখানে বিপুল পরিমাণে আসবাবপত্র নানা রকম আয়োজন উপকরণের সৃষ্টি হয়েছে সন্দেহ নেই। কিন্তু গভীর অশান্তি ভাব তার এক প্রান্ত থেকে অপর প্রান্তে, ... পশ্চিম দেশ যে সম্পদ সৃষ্টি করেছে সে অতি বিপুল প্রচণ্ড গতিসম্পন্ন যন্ত্রের যোগে। ধীরে বাহন হয়েছে যন্ত্র, আবার সেই যন্ত্রের বহন হয়েছে মানুষ। হাজার হাজার বছ শত সহস্র। তারপর যান্ত্রিক সম্পদ প্রতিষ্ঠার বেদীরূপে তারা বড় বড় শহর তৈরি করেছে। সে শহরের পেট ক্রমেই বেড়ে চলেছে, তার পরিধি অত্যন্ত বড় হয়ে উঠল। ... শহরে মানুষ কখনো ঘনিষ্ঠভাবে সম্বন্ধযুক্ত হতে পারে না। দূরে যাবার দরকার নেই—কলকাতা শহর, যেখানে আমরা থাকি, জানি, প্রতিবেশীর সঙ্গে সেখানে প্রতিবেশীর সুখে দুঃখে আপদে বিপদে কোন সম্বন্ধ নেই।” ১৯৩৩ সালে ২৯শে ডিসেম্বর লন্ডন থেকে রানী মহলানবীশকে চিঠিতে লিখছেন রবীন্দ্রনাথ, “এমন সময়ে আমেরিকায় এসে চোখে পড়ল মানুষ কতই অনাবশ্যক ব্যর্থতায় সমাজকে ঝাঁকরা করে তুলেছে, আবর্জনাকে ঐশ্বর্যের সাড়ম্বরে সাজিয়েছে, আর পেছনে দিনরাত্রি নিযুক্ত হয়ে আছে—পৃথিবীর বুকের উপর কি অভ্রভেদী বোবা চাপিয়েছে।”

১৯৩০ সালে রবীন্দ্রনাথ Hibert Lecture “Religion of Man” বক্তৃতাতে বলেছেন, “Life that seeks these great privilege of movement must minimize its load of the dead and must

realize that life’s progress should be perfect progress of the inner life itself and not of materials and machinery, the non-living must not continue out growing the living, the armour deadening the skin, the armament lamina the arms.”

মৃত্যুর এক বছর আগে কবি অমিয় চক্রবর্তীকে ১৯৪০ সালে রবীন্দ্রনাথ লিখেছেন, “Exploiting the brahmins knowledge, the arms and the shudras services today commenciially khatryas-minded Europe has grown irresistable. But I can see its feet resting on the downward slope towards extinction.”

১৯৪১ সালে ‘সভ্যতার সংকট’ প্রবন্ধে কবি বলছেন, “জীবনের প্রথম আরম্ভে সমস্ত মন থেকে বিশ্বাস করেছিলুম যুরোপের অন্তরের সম্পদ এই সভ্যতার দানকে। আর আজ আমাদের বিদায়ের দিনে সে বিশ্বাস একেবারে দেউলিয়া হয়ে গেল। আজ আশা করে আছি, পরিত্রাণ কর্তার জন্মদিন আসছে। আমাদের এই দারিদ্রলাঞ্ছিত কুটিরের মধ্যে অপেক্ষা করে থাকব।

আমেরিকার জনসংখ্যা পৃথিবীর জনসংখ্যার মাত্র ৫-৬ শতাংশ। কিন্তু সে দেশ পৃথিবীর ৪০ শতাংশের বেশি প্রাকৃতিক সম্পদ ভোগ করে। যে দেশের কি অবস্থা এক আমেরিকান চিন্তাবিদেদের কথায় দেখি। প্রতি তিন বছর অন্তর সারা পৃথিবীর মিউজিয়ামের একটা কংগ্রেস হয়। এরকম একটি কংগ্রেসে ১৯৮৯ সালে আমেরিকান নীল পোস্টম্যান তাঁর মূল প্রারম্ভিক ভাষণে বলেন, “What can EPCOT teach Americans (EPCOT হচ্ছে আমেরিকার ফ্লোরিডার এক খুবই চমকপ্রদ প্রদর্শনী ভবিষ্যৎ বিজ্ঞান ও প্রযুক্তি সম্বন্ধে) or inspire us to think. We have deliriously, willingly, mindlessly ignored all consequences of our actions. And have, because technology require it, turned our backs on religion, family, children, history

and education. As a result of what we have done, American civilization is collapsing.” এরপর Postman আমেরিকান সভ্যতার এক ভয়ঙ্কর চিত্র আঁকেন।

এই যে নগরভিত্তিক শিল্পসভ্যতা তা মানুষে মানুষে বিচ্ছিন্নতা (alienation) সৃষ্টি করছে। ১৯২৮ সালে “সমবায়ের নীতি” প্রবন্ধে রবীন্দ্রনাথ বলেছেন, “সামাজিকতা হল লোকালয়ের প্রাণ। এই সামাজিকতা কখনোই নগরে জমাট বাঁধতে পারে না। তার একটা কারণ এই যে, নগর আয়তনে বড় হওয়াতে মানুষের সামাজিক সম্বন্ধ সেখানে স্বভাবতই আলাগা হয়ে থাকে। আর একটা কারণ এই যে, নগরে ব্যবসায় ও অন্যান্য বিশেষ প্রয়োজন ও সুযোগের অনুরোধে জনসংখ্যা অত্যন্ত মস্ত হয়ে ওঠে। যেখানে মানুষ মুখ্যত নিজের আবশ্যিককে চায়, পরস্পরকে চায় না। এইজন্য শহরে এক পাড়াতেও যারা থাকে তাদের মধ্যে চেনাশুনা না থাকলেও লজ্জা নেই। জীবনযাত্রার জটিলতার সঙ্গে সঙ্গে এই বিচ্ছেদ ক্রমেই বেড়ে উঠছে।” এই আত্মবিচ্ছেদের কথাই T. S. Eliot বলেন তাঁর কবিতায়,

“Desert is not only in the southern tropics
The desert is around the corner.
The desert is squeezed in the tube train
The desert is in the heart of your
neighbour.”

মরুভূমি এই নগরভিত্তিক শিল্প সভ্যতায় হৃদয় হৃদয়ে প্রসারিত হচ্ছে। এই শিল্প সভ্যতা ক্রমাগত বস্তু উৎপাদন বাড়িয়ে চলেছে। যার একটা বড় অংশ মানুষের পক্ষে অপ্রয়োজনীয়। এরই জন্যে তৈরি হচ্ছে খনিব্যবস্থা, যোগাযোগ ব্যবস্থা কল-কারখানা, শক্তি উৎপাদন কেন্দ্র ইত্যাদি। এরই ফলে প্রকৃতির যে পাঁচটি প্রাথমিক সম্পদ যার ওপর জীবন দাঁড়িয়ে আছে যেমন, অরণ্য, জমি, জল, জীববৈচিত্র্য ও বায়ু আজ ধ্বংস হয়ে যাচ্ছে। একটি বাক্য লিখতে যে সময় লাগল তাকে ৪টি ফুটবল মাঠের সমান অরণ্য নিঃশেষিত হল। ক্রান্তীয়

অরণ্য যে হারে নিঃশেষিত হচ্ছে তাতে আর কয়েক দশকের মধ্যে তা নিশ্চিহ্ন হয়ে যাবে। শুধু জার্মানিকে কাঠের জোগান দিতে তৃতীয় বিশ্বের ২ লক্ষ হেক্টর অরণ্য কাটা হয়। সেগুলো আন্তর্জাতিক চুক্তি হওয়ার পরও এই ধ্বংস বজায় থাকছে। এ যেন এক হেরে যাওয়া যুদ্ধ।

যখন ক্রান্তীয় অরণ্য ধ্বংস হয় তখন নিশ্চিহ্ন হয় জীববৈচিত্র্য, কারণ ক্রান্তীয় অরণ্যে বাস করে ৫০ শতাংশ জীববৈচিত্র্য। ১৯৮০ সালে জীববৈচিত্র্যের ধ্বংসের হার ছিল দিনে ১টি। ১৯৯০ সালে ঘন্টায় একটি। প্রায় ১ লাখ প্রজাতি অবলুপ্তির মুখে। অথচ আমরা জীববৈচিত্র্যের খুব কমই বৈজ্ঞানিক অনুসন্ধান করেছি। প্রকৃতিতে ৫০ লক্ষ থেকে ৫ কোটি প্রজাতি থাকতে পারে। তার মধ্যে মাত্র ১৪ লক্ষ থেকে ১৫ লক্ষ জীব প্রজাতির অনুসন্ধান হয়েছে। অর্থাৎ, এখনও বেশিরভাগটাই অজানা অথচ জীববৈচিত্র্য লুপ্ত হয়ে যাচ্ছে দ্রুত হারে।

প্রতি বছর পৃথিবী থেকে ২৫০০ কোটি টন মাটি ক্ষয়ে নদীতে, সমুদ্রে, হ্রদে জমা হচ্ছে। ভারতে ক্ষয়ে যাচ্ছে বছরে ৬০০ কোটি টন। এই ভূমিক্ষয়ের ফলে প্রতি বছর আমরা হারাচ্ছি প্রায় ২ কোটি হেক্টর চাষের জমি। প্রতি বছর ৬ লক্ষ হেক্টর জমিকে মরুভূমি গ্রাস করছে।

অবিমিশ্র ভৌম জলের ব্যবহার এবং জল দূষণের ফলে জলের সত্তার কমে আসছে। এটা বলা হচ্ছে যে ভবিষ্যতে জলের জন্য যুদ্ধ হতে পারে।

বায়ু দূষণ আজ পৃথিবীকে এক ধ্বংসের কিনারায় এনে ফেলেছে। গ্রীন হাউস গ্যাস এবং গ্লোবাল ওয়ার্মিং-এর ফলে পৃথিবীর তাপমাত্রা বেড়ে গিয়ে আবহাওয়ার এক বিরাট পরিবর্তন আসছে। বিজ্ঞানীরা আশঙ্কা করছেন যে এখনই যদি প্রতিরোধ শুরু না হয় তবে আগামী ৮ বছরের মধ্যে পৃথিবীর আবহাওয়ায় এক ভয়ঙ্কর পরিবর্তন আসবে। Gain Hypothesis-এর জনক জেমস লাভলকের মতে পৃথিবী এখনই বোধহয় ফিরবার কোন রাস্তা রাখেনি।

পৃথিবীর তাপমাত্রা ৮° সেঃ বেড়ে যেতে পারে। লাভলক বলেছেন, “an imminent shift in our climate, towards one that could easily be described as Hell : so hot, so deadly that only a handful of the teeming billions now alive will survive” (James Lovelock, Revenge of Gaia)

ইকোলজিতে একটি নতুন ধারণা, Ecological Foot Print (EFP) এসেছে। একটা মানুষের বাসস্থান, খাওয়া পরা, কারখানা থেকে উৎপাদিত জিনিস, CO₂ শোষণ করবার জন্য অরণ্য একজন মানুষের যতখানি অরণ্য ইত্যাদির প্রয়োজন তাকে বলা হয় EFP। পৃথিবীর biological capacity হচ্ছে মাথাপিছু ১.৯ হেক্টর। এখনই মানুষের গড় EFP হচ্ছে ২.৩ হেক্টর, biological capacity থেকে মাথাপিছু ২০ শতাংশ বেশি। আমেরিকার EFP হচ্ছে মাথাপিছু ১০ হেক্টর। অস্ট্রেলিয়ার মাথাপিছু EFP হচ্ছে ৮ হেক্টর। ইউরোপের ৫ হেক্টর এবং এশিয়া-আফ্রিকা ১.৪-১.৫ হেক্টর।

অতএব আমরা দেখতে পাচ্ছি গরিব এশিয়া আফ্রিকা, যেখানে পৃথিবীর বেশিরভাগ মানুষ বাস করে তারা পৃথিবীকে ধ্বংস করে না। করে যারা ধনী এবং উচ্চবিত্ত মানুষ, তারা। তাদের চূড়ান্ত ভোগবাদের জন্য। একজন আমেরিকান শিশু জন্ম নিলে পরিবেশের ওপর যে প্রভাব ফেলে তা ৩৫জন ভারতীয় শিশু এবং ১৩৫জন সবচেয়ে গরিব দেশগুলোর শিশু জন্ম নিলে পড়ে।

তাহলে এই অবস্থা থেকে মুক্তির উপায় কী? আমাদের উন্নয়নের এক বিকল্প paradigm-এর কথা ভাবতে হবে। যেটা করতে গেলে আমাদের রবীন্দ্রনাথ-গান্ধীতে ফিরে যেতে হবে। রবীন্দ্রনাথ তাঁর বিভিন্ন লেখায়, বক্তৃতায় সমাজ শক্তি, আত্মশক্তি, বহু সম্বন্ধ বিশিষ্ট সমাজ, স্বনির্ভরতা-স্বাবলম্বের কথা বলেছেন এবং গ্রাম-সমাজের কথা বলেছেন।

১৯০১ সালে ‘আত্মশক্তি’ প্রবন্ধমালায়

“ভারতবর্ষীয় সমাজ” প্রবন্ধে রবীন্দ্রনাথ বলেছেন : একথা আমাদের বুঝতে হইবে, আমাদের দেশে সমাজ সকলের বড়ো। অন্য দেশে নেশন নানা বিপ্লবের মধ্যে আত্মরক্ষা করিয়া জয়ী হইয়াছে— আমাদের দেশে তদপেক্ষা দীর্ঘকাল সমাজ নিজেসকল প্রকার সঙ্কটের মধ্যে রক্ষা করিয়াছে। আমরা যে হাজার বৎসরের বিপ্লবে, উৎপীড়নে, পরাধীনতায় অধঃপতনের শেষ সীমায় তলাইয়া যাই নাই এখনো যে আমাদের নিম্নশ্রেণীর মধ্যে সাধুতা এবং ভদ্রমণ্ডলীর মধ্যে মনুষ্যত্বের উপকরণ রহিয়াছে। আমাদের আহ্বারে সংযম এবং ব্যবহারে শীলতা প্রকাশ পাইতেছে, এখনো যে আমরা পদে পদে ত্যাগ স্বীকার করিতেছি, বহু দুঃখের ধনকে সকলের সঙ্গে ভাগ করিয়া ভোগ করাই শ্রেয় বলিয়া জানিতেছি, সাহেবের বেতন সাত টাকা বেতনে তিন টাকা পেটে খাইয়া চার টাকা বাড়ি পাঠাইতেছে সে কেবল আমাদের প্রাচীন সমাজের জোরে। এ সমাজ আমাদের বড়ো করিয়া জানায় নাই—সকল কথাতেই, সকল কাজেই, সকল সম্পর্কেই, কেবল কল্যাণ, কেবল পুণ্য এবং ধর্মের মন্ত্র কানে দিয়াছে। সেই সমাজকেই আমাদের সর্বোচ্চ আশ্রয় বলিয়া তাহার প্রতিই আমাদের বিশেষ করিয়া দৃষ্টিক্ষেপ করা দরকার।” রবীন্দ্রনাথ বিভিন্ন লেখায় গ্রাম সমাজের আত্মশক্তি উদ্ভোধনের কথা বলেছেন।

১৯০৪ সালে বিখ্যাত ‘স্বদেশী সমাজ’ প্রবন্ধে রবীন্দ্রনাথ বলছেন, “মানুষের চিত্তশ্রোত নদীর চেয়ে সামান্য জিনিস নহে। সেই চিত্তপ্রবাহ চিরকাল বাংলার ছায়াশীতল গ্রামগুলিকে অনাময় ও আনন্দিত করিয়া রাখিয়াছিল—এখন বাঙালির চিত্তধারা বিক্ষিপ্ত হইয়া গেছে। তাই তাহার দেবালয় জীর্ণপ্রায়—সংস্কার করিয়া দেবার কেহ নাই, তাহার জলাশয়গুলি দূষিত—পঙ্কোদ্ধার করিবার কেহ নাই, সমৃদ্ধ ঘরের অট্টালিকাগুলি পরিত্যক্ত সেখানে উৎসবের আনন্দধ্বনি ওঠে না। কাজেই এখন জলদানের কর্তা সরকার বাহাদুর, স্বাস্থ্যদানের কর্তা সরকার বাহাদুর, শিক্ষাদানের ব্যবস্থার জন্যও সরকার বাহাদুরের দ্বারে গলবস্ত্র হইয়া

ফিরিতে হয়।”

যুরোপীয় সমাজের সঙ্গে আমাদের সমাজের পার্থক্য বোঝাতে গিয়ে রবীন্দ্রনাথ ঐ ‘স্বদেশী সমাজ’-এ লিখেছেন, “যুরোপের শক্তির ভাঙার স্টেট অর্থাৎ সরকার। সেই স্টেট দেশের সমস্ত হিতকর কর্মের ভার গ্রহণ করিয়াছে। স্টেটই ভিক্ষাদান করে, স্টেটই বিদ্যাদান করে, ধর্মরক্ষার ভারও স্টেটের উপর। আমাদের দেশে কল্যাণশক্তি সমাজের মধ্যে। তাহা ধর্মরূপে আমাদের সমাজের সর্বত্র ব্যপ্ত হইয়া আছে। এইজন্য সমাজের স্বাধীনতাই যথার্থভাবে ভারতবর্ষের স্বাধীনতা। মঙ্গল করিবার স্বাধীনতাই স্বাধীনতা, ধর্মরক্ষার স্বাধীনতাই স্বাধীনতা।

রবীন্দ্রনাথ দেখেছেন ক্রমেই সমাজ বিলাসের ফাঁস গলায় পরাচ্ছে। উচ্চবিত্ত মানুষ চূড়ান্ত ভোগবাদে নিমজ্জিত হচ্ছে। সমাজ প্রবন্ধাবলীর ১৯০৫ সালে লিখিত ‘বিলাসের ফাঁস’ প্রবন্ধে রবীন্দ্রনাথ লিখেছেন, “এখনকার দিনে ব্যক্তিগত ভোগের আদর্শ বাড়িয়া উঠিয়াছে এইজন্য বাহবার স্রোত, সেই মুখেই ফিরিয়াছে। এখন তাহার পরিচ্ছদ, বাড়ি গাড়ি জুড়ি, আসবাবপত্র দ্বারা লোকে আপন মাহাত্ম্য ঘোষণা করিতেছে। ধনীতে ধনীতে এখন এই লইয়া প্রতিযোগিতা। ইহাতে যে কবল তাহাদেরই চাল বাড়িয়া যাইতেছে তাহা নহে, যাহারা অশক্ত তাহাদেরও বাড়িতেছে। আমাদের দেশে ইহাতে যে কতদূর পর্যন্ত দুঃখ সৃষ্টি করিতেছে তাহা আলোচনা করিলেই বুঝা যাইবে। কারণ, আমাদের সমাজের গঠন এখনও বদলায় নাই। সমাজ বহু সম্বন্ধ বিশিষ্ট দৃঢ়, নিকট, স্বজন, পরিজন, অনুচর, পরিচর, কাহাকেও এ সমাজ অস্বীকার করে না। অতএব এ সমাজের ক্রিয়াকর্ম, বৃহৎ হইতে গেলেই সবল হওয়া আবশ্যিক।

‘বিলাসের ফাঁস’ প্রবন্ধে রবীন্দ্রনাথ এক সরল, সহজ জীবনচারণের কথা বলেছেন, “আমাদের মধ্যে বিলাসিতা বাড়িয়াছে বলিয়া অনেকে কল্পনা করেন যে ইহা আমাদের ধনবৃদ্ধির লক্ষণ। কিন্তু একথা বিচার করিয়া দেখিতে হইবে যে, পূর্বে যে অর্থ সাধারণের

কার্যে ব্যয়িত হইত, এখন তা ব্যক্তিগত ভোগে ব্যয়িত হইতেছে। ইহাতে ফল হইতেছে দেশের ভোগবিলাসের স্থানগুলি সমৃদ্ধশালী হইয়া উঠিতেছে। শহরগুলি ফাঁপিয়া উঠিতেছে। কিন্তু পল্লীগুলির দারিদ্রের অবধি নাই।

সমস্ত শরীরকে প্রতরণা করিয়া কেবল মুখেই যদি রক্ত সঞ্চর হয়, তবে তাহাকে স্বাস্থ্য বলা যায় না। কেবল ভোগস্থানকে স্ফীত করিয়া তুলিলে, বাহির হইতে মনে হয় যেন দেশের শ্রীবৃদ্ধি হইতে চলিল। সেইজন্য এই ছদ্মবেশী সর্বনাশই আমাদের পক্ষে অতিশয় ভয়াবহ। মঙ্গল করিবার শক্তিই ধন, বিলাস ধন নহে।

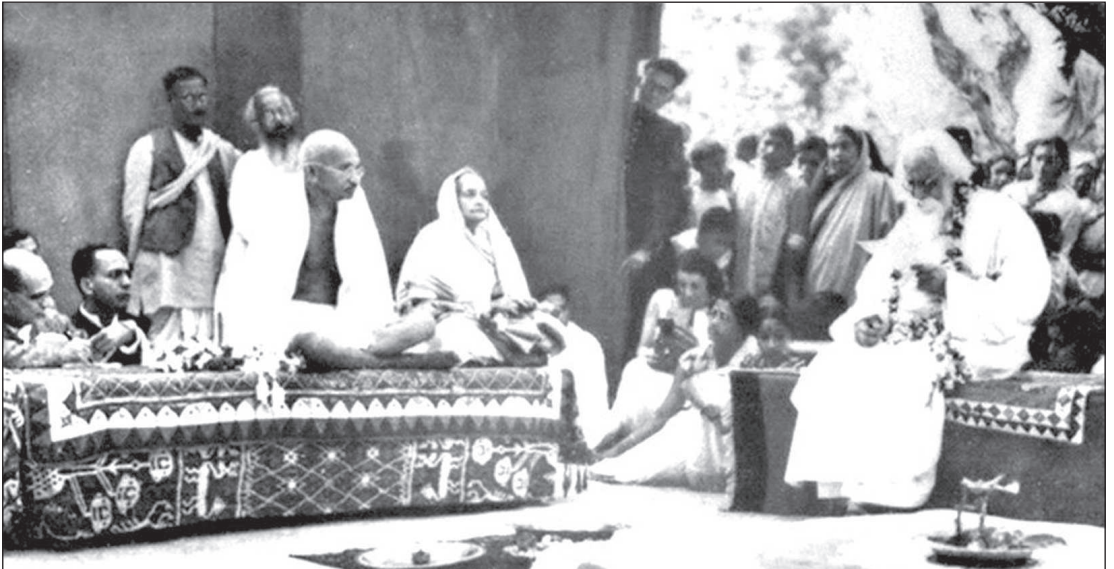
কী করে আমরা এই সর্বনাশ থেকে মুক্তি পাব। রবীন্দ্রনাথ গ্রাম সমাজের আত্মশক্তি উদ্বোধনের কথা বলছেন। ‘স্বদেশী সমাজ’ প্রবন্ধে বলছেন, “জেলার মেলাগুলিকে যদি নবভাবে জাগ্রত, নবপ্রাণে সজীব করিয়া তুলিতে পারেন, ইহার মধ্যে দেশের শিক্ষিতগণ যদি তাঁহাদের হৃদয় সঞ্চর করিয়া দেন, এই সকল মেলায় যদি তাঁহারা হিন্দু-মুসলমানের মধ্যে সদ্ভাব স্থাপন করেন—কোন প্রকার নিষ্ফল পলিটিক্সের সংস্রব না রাখিয়া বিদ্যালয়, পথঘাট, জলাশয় সেচের জমি প্রভৃতি সম্বন্ধে জেলার যে-সমস্ত অভাব আছে, তাহার প্রতিকারের পরামর্শ করেন, তবে অতি অল্পকালের মধ্যে স্বদেশকে যথার্থই সচেষ্ট করিয়া তুলিতে পারিব।”

রবীন্দ্রনাথ তাঁর বিভিন্ন লেখায়, বক্তৃতায় আত্মশক্তির উদ্বোধন, স্বনির্ভরতা ও স্বাবলম্বনের কথা বলেছেন। “স্বদেশী সমাজে” ১৯০৪ সালে রবীন্দ্রনাথ বলছেন, আমাদের সমাজ এখন আর এরূপভাবে চলিবে না। কারণ বাহির হইতে যে উদ্যত শক্তি প্রত্যহ সমাজকে আত্মসাৎ করিতেছে, তাহা ঐক্যবদ্ধ, তাহা দৃঢ়—তাহা আমাদের বিদ্যালয় হইতে আরম্ভ করিয়া প্রতিদিনের দোকানবাজার পর্যন্ত সর্বত্রই নিজের একাধিপত্য স্থূলসূক্ষ্ম সর্ব আকারেই প্রত্যক্ষগম্য করিয়াছে। [রবীন্দ্রনাথ যেন আজকের শিক্ষা, খুচরো ব্যবসা ইত্যাদিতে করপোরেট, বহুজাতিক সংস্থার

অনুপ্রবেশের কথা বলছেন। এখন সমাজকে ইহার বিরুদ্ধে আত্মরক্ষা করিতে হইলে অত্যন্ত নিশ্চিতরূপে তাহার আপনাকে দাঁড় করাইতে হইবে। সমাজের প্রত্যেক ব্যক্তি প্রত্যহ অতি অল্প পরিমাণেও কিছু স্বদেশের জন্য উৎসর্গ করিবে। বহু সম্বন্ধবিশিষ্ট গ্রাম সমাজের পরিবর্তন এনে দেশের পুনঃরুজ্জীবন আনতে হবে। ১৯২২ সালে ‘সমবায়-২’ প্রবন্ধে যা ‘সমবায়নীতি’ প্রবন্ধমালায় সংযোজিত, রবীন্দ্রনাথ স্বাবলম্বনের কথা বলছেন, “দেশের সমস্ত গ্রামকে নিজের সর্বপ্রকার প্রয়োজনসাধনক্ষম করে গড়ে তুলতে হবে। এজন্য কতকগুলি পল্লী নিয়ে এক একটি মণ্ডলী স্থাপন করা দরকার, সেই মণ্ডলীর প্রধানগণ যদি গ্রামের সমস্ত কর্মের ও অভাবমোচনের ব্যবস্থা করে মণ্ডলীকে নিজের মধ্যে পর্যাপ্ত করে তুলতে পারে তবেই স্বায়ত্তশাসনের চর্চা দেশের সর্বত্র সত্য হয়ে উঠবে। নিজে পাঠশালা, শিল্প শিক্ষালয়, ধর্মশালা, সমবেত পণ্যভাণ্ডার ও ব্যাঙ্ক স্থাপনের জন্য পল্লীবাসীদের সাহায্য ও উৎসাহ দান করতে হবে। এমনি করে দেশের পল্লীগুলি আত্মনির্ভরশীল ও ব্যুৎসাহ হয়ে উঠলেই আমরা রক্ষা পাব। কিভাবে বিশিষ্ট পল্লীসমাজ গড়ে তুলতে হবে, এই হচ্ছে আমাদের প্রধান সমস্যা।”

সেই ১৯০৪ সালেই ‘স্বদেশী সমাজ’ প্রবন্ধে রবীন্দ্রনাথ দেশের পুনরুজ্জীবনের জন্য এক বিকল্প সংস্কৃতির শেকড় সমাজের মধ্যে বাড়িয়ে দেবার কথা বলেছেন : “আমাদের দেশে চিরকাল আনন্দ-উৎসবের সূত্রে লোককে সাহিত্যরস ও ধর্মশিক্ষা দান করা হইয়াছে। সম্প্রতি নানা কারণবশতই অধিকাংশ জমিদার শহরে আকৃষ্ট হইয়াছেন। ... ইহাতে বাংলার গ্রামসকল দিনে দিনে নিরানন্দ হইয়া পড়িতেছে এবং যে সাহিত্যে দেশের আবালবৃদ্ধবনিতার মনকে সরস ও শোভন করিয়া রাখিয়াছিল তাহা প্রত্যহই সাধারণ লোকের আয়ত্তাতীত হইয়া উঠিতেছে। আমাদের এই কল্পিত মেলা-সম্প্রদায় যদি সাহিত্যের ধারা, আনন্দের স্রোত বাংলার পল্লীদ্বারে আর একবার প্রবাহিত করিতে পারেন, তবে এই শস্যশ্যামলা বাংলার অন্তঃকরণ দিনে দিনে শুষ্ক মরুভূমি হইয়া যাইবে না।”

এই সমস্ত উদ্ধৃতি থেকে আমাদের এই বোধ হল যে রবীন্দ্রনাথ ভারতবর্ষের উন্নয়নের ক্ষেত্রে এক বিকল্প ধারণা প্রবর্তন করছেন। এই পরিকল্পনা নগরভিত্তিক নয়, গ্রামভিত্তিক। প্রায় একই কথা বলছেন গান্ধীজি। ভারত যখন স্বাধীনতা সংগ্রাম করছে তখন উন্নয়নের দুটি মডেল ভারতের মানুষের কাছে উপস্থাপিত



হয়েছিল। একটি ছিল বিজ্ঞান-প্রযুক্তি চালিত জওহরলালা নেহরু এবং অন্যান্য নেতাদের পশ্চিমী শিল্প সভ্যতার মডেল। অন্যটি ছিল গান্ধী-রবীন্দ্রনাথের মডেল। রবীন্দ্রনাথের চিন্তা আগেই বলা হয়েছে। জওহরলাল ও অন্যান্য কংগ্রেস নেতারা যে মডেলের প্রবর্তন করেন সাম্যবাদী পার্টিগুলো একই মডেলের প্রবক্তা ছিলেন। তা হচ্ছে শিল্পায়নের দ্বারা ক্রমাগত অর্থনৈতিক বৃদ্ধি। গান্ধীজি ১৯০৯ সালে হিন্দ স্বরাজে তাঁর গ্রামভিত্তিক সভ্যতার কথা লিখেছেন।

স্বাধীনতা যখন আগতপ্রায় তখন ১৯৪৫ সালে ৪ অক্টোবর গান্ধীজি জওহরলাল নেহরুকে এক চিঠি লেখেন। জওহরলাল ৯ই অক্টোবর সেই চিঠির উত্তর দেন। গান্ধীজি লেখেন, “The first thing I want to write about is the difference of outlook between us, if the difference is fundamental then I feel the public should also be made aware of it.”

আমরা দেখব যে দু'জনের paradigm of development সম্পূর্ণ আলাদা। গান্ধীজি লিখছেন. “I am convinced that it India is to attain true freedom and through India the world also, then sooner or later the fact must be recognised that people will have to live in villages, not in town, in huts, not in palaces. Crores of people will not be able to live at peace with each other in towns and palaces. They will then have no recourse but to resort to both violence and untruth”. আজ পশ্চিমবাংলা, ভারতবর্ষ এবং পৃথিবীর দিকে তাকিয়ে দেখুন কিরকম prophetic ছিলেন গান্ধীজি। আজ খবরের কাগজ খুললেই দেখি হিংসা ও অসত্যের প্রকাশ। সিন্ধুর-নন্দীগ্রাম দেখলেই বুঝি কিরকম হিংসা আর অসত্যের বলি হচ্ছে মানুষ। গান্ধীজি আরও লিখেছেন, “I have stated this in ‘Hind Swaraj’. While of admire modern science

which should be re clothed and refashioned aright. You must not imagine that I am envisaging our village life as it is today. The village of my dream is still in my mind. After all every man lives in the world of his dreams. My ideal village will contain intelligent human beings. They will not live in dirt and darkness as animals. Men and Women will be free and be able to hold their own against any one in the world.... It possible to envisage railways, post and telegraph offices etc.”

পাঁচদিন পরে জওহরলাল এর উত্তরে যা লেখেন তার কিছুটা তুলে দিচ্ছি : “I have a feeling that most of these questions are thought of and discussed in terms of long ago, ignoring the vast changes that have taken place all over the world during the last generation or more. It was 38 years since Hind Swaraj was written. The world has completely changed since then possibly in a wrong direction...you are right in saying that the world, or a large part of it, appears to be bent on committing micide. That may be an incritable development of an evil seed planted in civilization.” অর্থাৎ নেহরু এবং কংগ্রেস নেতৃত্ব জেনেশুনে ঐ পশ্চিমী উন্নয়নের বিষ পান করলেন। যার ফল হল ৬০ বছর স্বাধীনতার পর দিনে ৪৫ জন চাষি আত্মহত্যা করে, ২০ কোটি শিশুর মধ্যে ১০ কোটি নিরক্ষর। সারা ভারতবর্ষ দারিদ্র, ধর্মীয় মৌলবাদ, জাতপাত, আঞ্চলিকতাবাদ এবং elthric সংঘর্ষে ভেঙে পড়ছে।

ভারতের মত দেশে এখনও বহু সম্বন্ধবিশিষ্ট সমাজ বর্তমান। কিন্তু মিডিয়ার দৌরাণ্যে আজ গ্রামের মানুষের মধ্যে এক অপ্রাকৃতিক অভাববোধ সৃষ্টি করা

হচ্ছে। এখনও ৮০ শতাংশ ভারতের মানুষ সহজ, সরল জীবনযাপন করে। বদলাতে হবে মুষ্টিমেয় উচ্চ-মধ্যবিত্ত ও ধনী মানুষের আগ্রাসী ভোগবাদী জীবনকে। সে এমনি আসবে না। তাই প্রয়োজন নতুন সমাজ ব্যবস্থার জন্য সংঘর্ষ সমস্ত খেটে খাওয়া গরিব মানুষকে নিয়ে। সেই ভবিষ্যৎ সমাজের ভিত্তি হবে সাম্য ও বিচারপূর্ণ, সহজ-সরল জীবন এবং স্বাবলম্বী ও স্বনির্ভর। সংঘর্ষের সঙ্গে সঙ্গে নির্মাণ কার্য চালিয়ে যেতে হবে ভারতের দিকে দিকে। যেসব বিকল্প নির্মাণ কার্য সারা ভারতে চলছে যার সঙ্গে বর্তমান লেখক কিছু পরিচিত এবং যুক্ত তাতে লেখকের দৃঢ় বিশ্বাস যে ঐ সমাজ সৃষ্টি করা খুবই সম্ভব। রবীন্দ্রনাথ যেমন ভেবেছিলেন মানুষকে জানাতে হবে। উন্নয়ন তাকেই করতে হবে স্বনির্ভরতার সঙ্গে। নগরভিত্তিক এই শিল্প সমাজ যা আজ ভুরি ভুরি অকিঞ্চিৎকর সব ভোগ্যপণ্য উৎপাদন করছে তাকে বর্জন করে সমস্ত মানুষের অবশ্য প্রয়োজনীয় জিনিসের উৎপাদন করতে হবে। তার জন্য যা শিল্পের প্রয়োজন তাকে রাখতে হবে।

উন্নয়ন এমনিই হবে যে প্রাকৃতিক ভারসাম্য যেন লঙ্ঘিত না হয়। ভবিষ্যৎ বংশধরদের বাঁচার অধিকারকে যেন কেড়ে না নেওয়া হয়।

বুঝতে হবে সভ্যতার বিকাশের জন্য রকেট, ইন্টারনেট, কোকা কোলা, পেপসি কোলার প্রয়োজন হয় না। মানুষ যেখানে অনন্য তা হচ্ছে তার মস্তিষ্কের সৃষ্টির অপার সম্ভাবনার বিকাশ যেখানে সে কবিতা, নাটক, বিজ্ঞান, চিত্র ইত্যাদি সৃষ্টি করে। পৃথিবীর ইতিহাসে গ্রিক সভ্যতা, বৈদিক সভ্যতা, গুপ্তযুগে ভারতীয় সভ্যতা, বাগদাদে ইসলামিক সভ্যতা এবং ইউরোপীয় নবজাগরণে যে শিল্প, সাহিত্য, স্থাপত্য, বিজ্ঞানের বিকাশ দেখেছি তার জন্য তো কম্পিউটারের প্রয়োজন হয়নি। তাই প্রযুক্তি ও শিল্পদ্রব্যের যে সম্ভার শিল্পবিপ্লব পরবর্তী সময়ে এল তাতে মানুষ আরো অসুখী হল। তাই কবি গাইছেন, “ না রে না হবে না তোর স্বর্গসাধন যতই করিস সুখের সাধন।”

দর্পণে মুক্তমন, শারদ সংখ্যা ১৪১৪



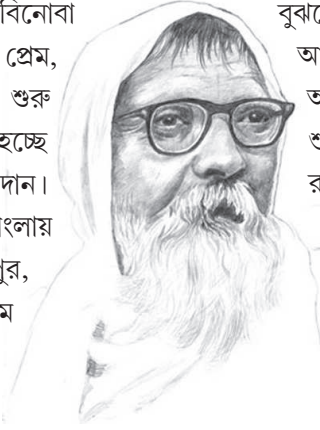
বিনোবা ভাবে

সবিতা দাশগুপ্ত

কৈশোর পার হওয়া লেখিকা ১৯৬৬ সালে ভূদান আন্দোলনে যোগ দিয়ে বিনোবাজির সঙ্গী হয়েছিলেন। সেবারে বিনোবাজি পশ্চিমবঙ্গ, আসাম রাজ্যে পদযাত্রা করে জনতার কাছ থেকে জমি সংগ্রহ করেছিলেন। সে দিনের সবিতাদেবী যা দেখেছিলেন তাই নিয়ে এই প্রতিবেদন।

গান্ধীজির প্রধান শিষ্য আচার্য বিনোবা ভাবে ভারতবর্ষে পদযাত্রা করে প্রেম, করুণা ও ত্যাগের এক বিপ্লব শুরু করেছিলেন। এই বিপ্লবের প্রক্রিয়া হচ্ছে ভূ-দান, গ্রাম-দান, সম্পত্তি দান, শ্রম দান। ১৯৬১ সালে বিনোবাজি পশ্চিমবাংলায় আসেন। তিনি পশ্চিম দিনাজপুর, মালদহ, কোচবিহার হয়ে আসামে যাবেন। আমাকে গান্ধী-স্মারক-নিধি থেকে পাঠানো হয়েছিল তাঁর দলের সঙ্গে পদযাত্রা করে আসামের সীমানা

অবধি যাবার জন্য। তখনও ফরাক্কা ব্রিজ হয়নি। স্টিমারে মঙ্গলাদির সঙ্গে দেখা হয়ে গেল। মঙ্গলাদি উড়িষ্যার মেয়ে। আসামে ৬০ সালে যখন ‘বাঙালি খেদাও’ আন্দোলন শিবির হয়। সেই শিবিরে তিনি শান্তি সৈনিক হয়ে গিয়েছিলেন। সেই শিবিরে আমিও গিয়েছিলাম। তখন মঙ্গলাদির সঙ্গে আলাপ হয়। তিনি আমাকে স্টিমারে বিনোবাজির সঙ্গে পরিচয় করিয়ে দিলেন। আসামে শ্রীশঙ্করদেবের এক-ঈশ্বরবাদে আমি দীক্ষা নিয়েছি। সে কথাও বিনোবাজিকে বললেন, শুনে বিনোবাজি খুশি হলেন। বললেন, আসামের ‘নামঘোষ’ শাস্ত্রের সার কথা নিয়ে আমি একটি বই লিখেছি। তার নাম দিয়েছি ‘নামঘোষ সার’। একজনকে বলে বইটা আনিয়ে সই করে বললেন তোমাকে দিলাম। রোজ আমাকে তুমি ‘নামঘোষ’ গেয়ে শোনাবে। কোনো মানে



বুঝতে না পারলে তার নিচে দাগ দিয়ে বইটা আমার কাছে দিয়ে যাবে, মিটিং-এর পর আমি বুঝিয়ে দেব। মালদহে এসে পদযাত্রা শুরু হল দিনে ৮/৯ মাইল। ভোর ৪টায় রওনা। মাঝপথে বিনোবাজি নির্দিষ্ট আহ্বারের সময় দাঁড়িয়ে ছাগলের দুধ ও মধু খেয়ে নেন। নির্দিষ্ট শিবিরে ঢোকার আগে অভ্যর্থনা। শাঁখ, কীর্তন, উলু, খালায় প্রদীপ দিয়ে আরতি করা হয়। কোচবিহার যাবার সময় ধার্য। পথে চৌমাথা রাস্তায় আমরা প্রায় ২০০ লোক

পদযাত্রী। মেয়ে ৫/৬জন। আমি বাঙালি মেয়ে। বাকি মেয়েরা অন্য প্রদেশের। প্রচণ্ড ভিড়ের মধ্যে আমাদের অবস্থা খুব খারাপ। বিনোবাজিরও তাই। যে আরতি করতে এসেছিল তার থালা বেঁকে গেল। সমস্ত জিনিস পড়ে গেল। এই অবস্থা দেখে বেশ কয়েকজন হাত ধরাধরি করে মেয়েদের ও বিনোবাজিকে একটা সার্কেল করে কিছু পথ এগিয়ে নিয়ে গেল। সাধারণত একটি শিবিরে একদিন থাকা হয়। কোচবিহারে দুই দিন ছিলাম। সন্ধ্যায় সভা সেরে বিনোবাজি চিৎকার করে বললেন ‘নাথবস্তু’ ইধার আও। সবাই এদিক ওদিক তাকাচ্ছে। আমি বুঝতে পেরে ছুটে গেলাম কারণ ‘নামঘোষ’ বইখানাতে নাথবস্তুর নিচে দাগ দিয়ে তাঁকে দিয়েছিলাম। তাই তিনি আমাকে নাম ধরে না ডেকে ‘নাথবস্তু’ বলে ডাকলেন। রসিক ছিলেন। তিনি স্টেজে

দাঁড়িয়ে বলতেন “আপলোগ বৈঠ যাইয়ে”। একজন দুজন করে কেউ বসলে বলতেন—“ম্যায় চাহতা হুঁ সবলোগ একসাথ বৈঠ যাইয়ে।”

আসামের সীমানায় পৌঁছোলাম। বিশাল উঁচু স্টেজ প্যাণ্ডেল। আসামে যখন কস্তুরবা ট্রাস্টে ছিলাম সেখানে সবাই অসমিয়া, আমিই একমাত্র বাঙালি। ওরা আমায় খুব ভালোবাসতো। অসমিয়া ভাষা আমি শিখেছিলাম। তাই অসমিয়া ভাষায় উদ্বোধনী সংগীত আমি নিজে লিখে গেয়েছিলাম। স্টেজে খালি গলায় মাইকে গানটি করেছিলাম। গানটি হচ্ছে—“যুগর বাণী সুধা সরগর অমর অভিযান / মহান জ্যোতি বিশ্বপ্রেমের যুগর আহ্বান / বিশ্ব শান্তির আহ্বান / উঠিছে শুনা মোহন ধ্বনি— / সন্তবিনোবার অমৃত বাণী— / ত্যাগের নিশান দিয়া ভূমিদান, / গঠিত হৃদয় দান / বিশ্ব শান্তির আহ্বান।” কৃষ্ণনগরের কাছে দিগনগরে আমি গান্ধী স্মারকনিধিতে কাজ করতাম। আমাদের কেন্দ্রে বিনোবাজি এসেছিলেন। কাঁচড়াপাড়া থেকে আমার মা গিয়েছিলেন বিনোবাজিকে দেখার জন্য। আমি মাকে বিনোবাক কাছে নিয়ে গিয়ে পরিচয় করালাম। বিনোবাজি মাকে বললেন—“এ বেটি তুমহারা নহী, হামারা বেটি হায়।” সভায় উদ্বোধনী সংগীত গাইলাম রবীন্দ্রনাথের “নিত্য তোমার যে ফুল ফোটে ফুলবনে / তারি মধু কেন মন মধুপে খাওয়াও না।”

এক মাস পদযাত্রার পর ফিরে এলাম। নিজের কেন্দ্রে দিসনগরে। এক মাস কাজ করার পর গান্ধী-স্মারক-নিধির শক্তি বোসের চিঠি পেলাম। লিখেছেন, “১৮/১২/৬২ বিনোবার নাকি ইচ্ছা তুমি ওকে নামঘোষ শোনাও। সুতরাং বীরভূম পদযাত্রায় তোমাকে সঙ্গে থাকতে হবে। তুমি ২৫ ডিসেম্বর সকালবেলায় লালগোলা প্যাসেঞ্জারে কৃষ্ণনগর থেকে রওনা হবে ৭-৪২-এ ট্রেন। জিয়াগঞ্জে গাড়ি বদল করে ওপারে আজিমগঞ্জে গিয়ে ১২টায় গাড়ি পাবে। সেই গাড়ি ১-৩০-এ লোহাপুরে পৌঁছাবে। স্টেশন থেকে তুমি হাইস্কুলে চলে যাবে। সেখানে আমরা থাকব, ২০ জানুয়ারি ফিরতে পারবে। সেইভাবে তৈরি হয়ে এসো।

বীরভূম জেলার পদযাত্রা সূচি

তারিখ ও সাল	শিবির	থানা
২৬ ডিসেম্বর ১৯৬২	লোহাপুর	নলহাটি
২৭ ডিসেম্বর	জোগাই	মুরারই
২৮ ডিসেম্বর	বরলা	নলহাটি
২৯ ডিসেম্বর	নলহাটি	নলহাটি
৩০ ডিসেম্বর	সোনারকুণ্ড	নলহাটি
৩১ ডিসেম্বর	রামপুরহাট	রামপুরহাট
১ জানুয়ারি ১৯৬৩	বলোয়া বিষ্ণুপুর	রামপুরহাট
২ জানুয়ারি	বীরচন্দ্রপুর	ময়ূরেশ্বর
৩ জানুয়ারি	বীরচন্দ্রপুর	ময়ূরেশ্বর
৪ জানুয়ারি	তারাপীঠ	রামচন্দ্রপুর
৫ জানুয়ারি	ভাঁড়কাটা	মহম্মদবাজার
৬ জানুয়ারি	দেওচা	মহম্মদবাজার
৭ জানুয়ারি	প্যাটেলনগর	মহম্মদবাজার
৮ জানুয়ারি	শেওড়াকুড়ি	মহম্মদবাজার
৯ জানুয়ারি	সিউড়ি	সিউড়ি
১০ জানুয়ারি	পুরন্দরপুর	সিউড়ি
১১ জানুয়ারি	অবিনাশপুর	সিউড়ি
১২ জানুয়ারি	বেরুগ্রাম	সাঁইথিয়া
১৩ জানুয়ারি	শান্তিনিকেতন	বোলপুর
১৪ জানুয়ারি	ঐ	ঐ

সুধাংশু ১লা ফিরবে। আশা করি ভালো আছ।” ইতি—শক্তিদা।

২৬ ডিসেম্বর থেকে ১৪ জানুয়ারি ১৯৬৩ বীরভূম পদযাত্রা। বিনোবা তারাপীঠ মন্দিরের সিঁড়ি বেয়ে উঠে গেলেন সঙ্গে সমস্ত পদযাত্রী দল। পুরোহিতের কাছে জেনে নিজের বলি হয় কি না। বলি হয় শুনে তিনি তারামাকে দর্শন না করে নেমে এলেন। সঙ্গে সঙ্গে সমস্ত পদযাত্রী দলের কারো দর্শন হল না।

○ আচার্য বিনোবা অভ্যর্থনা সমিতি, বীরভূম :
প্রফুল্লচন্দ্র সেন—সভাপতি; শঙ্কর প্রসাদ মিত্র—
সম্পাদক, কেন্দ্রীয় অভ্যর্থনা সমিতি; চারুচন্দ্র
ভাণ্ডারী— সংযোজক, সর্বোদয় মণ্ডল; শক্তি বসু—
সম্পাদক, গান্ধী স্মারক নিধি; সুধীররঞ্জন দাস—
সভাপতি; অরুণ কুমার সেন— কার্যকরী সভাপতি;

বৈদ্যনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়— কোষাধ্যক্ষ; কালিগতি বন্দ্যোপাধ্যায়— সম্পাদক;

যোগাযোগের ঠিকানা : আচার্য বিনোভা ভাবে অভ্যর্থনা সমিতি, অফিস সম্পাদক— অনুনয় বন্দ্যোপাধ্যায়, সিউড়ি—বিদ্যাসাগর কলেজ, পোঃ : সিউড়ি, বীরভূম।

○ শেওড়াকুড়ি হইতে সিউড়ি :

১৩ দিন পদযাত্রার পর শেওড়াকুড়ি হইতে সিউড়ি রওনা হলাম। ভোর ৩টায় উঠে বিছানা বাঁধলাম। মুখ ধুয়ে তৈরি হয়ে বাইরে এসে দাঁড়লাম। আমাদের লাগেজ ট্রাকে নিয়ে যাবে।

ঠিক সাড়ে চারটায় বিনোবাজি বেরিয়ে এলেন। আমরা তার পিছনে পিছনে হাঁটতে শুরু করি। অন্ধকারে পথ দেখার জন্য হ্যারিকেন আছে কয়েকজনের হাতে। দেখতে দেখতে ফরসা হল। সিউড়ি যাবার পথে বিবেকানন্দের বিরাট লাইব্রেরি পরিদর্শনের জন্য নিয়ে যান। আমরাও বিনোবার সঙ্গে

দেখতে গেলাম। পৃথিবীর অনেক মনীষী ও নেতাদের ফটো দিয়ে সাজিয়ে রেখেছে। সাজানো তিনখানা বড় হল ঘর। লাইব্রেরি দেখে খুব ভালো লাগলো। ২ মাইল হাঁটার পর রামকৃষ্ণ মিশনে গেলাম। বিনোবাজি জ্ঞানগম্ভীর ভাষণ দেন। মিশনের মহন্ত মহারাজ বললেন, ভূদান-গ্রামদানের মধ্যে দরিদ্রসেবা কাজটি আমরা হাতে নেব।

আমরা সিউড়ি বিদ্যাসাগর কলেজে এসে পৌঁছোলাম। শঙ্খধ্বনি, ফুলের মালা, চন্দন, ধূপ জ্বালিয়ে বিনোবাজিকে অভ্যর্থনা করেন। পাঁচ ফুট উঁচু মঞ্চে তিনি এসে বসেন, তারপর ভাষণ দেন। শ্রীযুক্তা আশা দেবী আর্থনায়কম তাঁর হিন্দি ভাষণ বাংলায় অনুবাদ করেন। প্রথমে তিনি শ্রীরামকৃষ্ণের মিশনের কথা বলেন। সেখানে সাধুদের চেষ্টায় দু'খানা গ্রাম দান হয়েছে। তিনি বলেন এটা বিবেকানন্দের শতবার্ষিকী। তিনি দরিদ্র নারায়ণ সেবার কথা বলেছেন। আমি দরিদ্র কথাটা না বলে কেবল নারায়ণ সেবার কথাই বলব, কারণ দরিদ্র কথাটায় মানুষের মধ্যে একটা পার্থক্য



থেকে যায়।

ভাষণের পর ট্রাক থেকে নামানো যার যার জিনিস নিয়ে যেখানে থাকার ব্যবস্থা হয়েছে সেখানে চলে যাই। মুখ হাত পা ধুয়ে জলযোগ করে নি। তারপর চান সেরে সর্বোদয় সাহিত্য নিয়ে শহরে লোকের বাড়ি বাড়ি বিক্রি করি। এসে আহারের পর বিশ্রাম। সাড়ে তিনটেয় বিনোবাজির ভাষণ।

সন্ধ্যায় বিনোবাজির ঘরে বাউল গানের বিখ্যাত পূর্ণদাস বাউল এসে নেচে নেচে গান করেন। অনুষ্ঠান শেষ হবার পর ঘরে এসে আশাদেবী আর্থনায়কম-এর বেডিং ও বাস্তব গুছিয়ে দিলাম। কারণ তিনি চোখ অপারেশনের জন্য ৯টার ট্রেনে কলকাতা যাবেন। তাকে সবাই মা বা মাতাজি বলে ডাকে।

○ ১০/১/৬৩ : সিউড়ি হইতে পুরন্দরপুর পদযাত্রা ভোর ৫টায় যাত্রা শুরু হল। বালু ও জয়দেব ভায়ের হাত ধরে বিনোবাজি ঘর থেকে বেরিয়ে এলেন। তাঁদের দু'জনের হাতে দুখানা লঠন। বিভিন্ন জায়গায় রাস্তার দুধারে লোক দাঁড়িয়ে শঙ্খধ্বনি, উলু, মালা-ধূপ নিয়ে বিনোবাজির সামনে এসে আরতি করেন। আমরা কয়েকজন মেয়ে বিনোবাজির ঠিক পেছনে থেকে তাকে দেওয়া মালাগুলো হাতে নিয়ে চলেছি।

পুরন্দরপুর হাইস্কুলের দোতলায় আমাদের থাকার ব্যবস্থা। অভ্যর্থনা সমিতির গান হল। ভাষণ হল। নিত্য নিয়মের কাজ সেরে আমরা সর্বোদয় সাহিত্য প্রচারে বেরিয়ে গেলাম।

আজ এখানে থেকে বিনোবা ভাবের পদযাত্রায় যোগ দেবার জন্য জয়প্রদাশ নারায়ণ ও স্ত্রী প্রভাবতী দেবী ও বিশিষ্ট কয়েকজন কর্মী এলেন।

○ পুরন্দরপুর হইতে অবিনাশপুর

নিত্য নিয়মের কাজ সেরে ভোর সাড়ে পাঁচটায় পদযাত্রা শুরু। একদল লোক কীর্তন করতে করতে বিনোবাজিকে এগিয়ে নিয়ে যেতে এল। মহিলারা শাঁখ, উলু, মালা, ফুল, চন্দন দিয়ে পায়ের ধুলো নিতে ঝুঁকে

পড়ে। অনেক কষ্টে সেই অবস্থা সামাল দিয়ে এগিয়ে চলতে হয়। বিনোবাজি এক জায়গায় সূর্যোদয় দেখার জন্য দাঁড়িয়ে পড়লেন। মাল্টিপারপাস স্কুলে আমাদের শিবির। স্কুলের ছেলেরা এন.সি.সি. ড্রেস পরে গেটের দু'ধারে দাঁড়িয়ে বিনোবাজিকে স্বাগত জানায়। মঞ্চ সাজানো আছে। উঠেই ভাষণ শুরু। ভাষণশেষে তাঁকে দোতলায় একটি ঘরে নিয়ে যাওয়া হয়। বালু ও জয়দেব ভাই তাঁর দু'পাশে সব সময় তৈরি থাকেন। একজন অসমীয়া ছেলে নির্মলভাই বিনোবার খাবার তৈরি রাখে। সময় পেলেই আমার কাছে অসমীয়া ভাষায় কথা বলতে আসে। অনেকদিন পর ওর সঙ্গে অসমীয়া ভাষায় কথা বলতে আমার খুব ভালো লাগতো। সকাল থেকে নিত্য নিয়মের সব কাজ হল। সাড়ে তিনটায় মিটিং। সেদিনের সভায় এ কমিটি অবিনাশপুর গ্রামটি দান করল। গ্রামটি বিরাট। স্কুলটিও অতি সুন্দর সাজানো দোতলা। ফুলবাগানের মাঝে অবিনাশবাবুর মূর্তি। বিনোবাজি গ্রামদান সম্বন্ধে ভাষণ দিলেন। তারপর পাঁচ মিনিট মৌন প্রার্থনা হল। বিশাল জনতা মৌন হয়ে আছেন। তারপর 'গুঁ শান্তি' তিনবার বলে সভা ভঙ্গ হল।

○ অবিনাশপুর থেকে বেরুগঙ্গগ্রাম : ৯ মাইল

ভোর তিনটেয় ঘন্টা বাজলো। উঠে নিত্য নিয়মের কাজ সেরে ট্রাকে সবার জিনিসপত্র তোলা হল। সাড়ে চারটায় পদযাত্রা শুরু হল। চলতে চলতে প্রার্থনা হল। সমস্ত গ্রাম ঘুমিয়ে আছে। অন্ধকারে আমরা চলেছি। বালু ও জয়দেব ভাই-এর হাতে হারিকেন। অনেকক্ষণ গ্রামের মধ্যে দিয়ে কাঁচা রাস্তায় হাঁটার পর পাকা রাস্তায় উঠি। রাস্তার দু'ধারে ধানের মাঠ। পূর্বদিকের আকাশ ক্রমশ লাল হয়ে আসে, তারপর সূর্যোদয়ের অপূর্ব স্বর্গীয় দৃশ্য। ৭-৩০-এ বেরুগঙ্গগ্রাম পৌঁছোলাম। অশ্বখ গাছের তলার মঞ্চ সাজানো ছিল। বিনোবাজি ভাষণ দেন।

একজন শিক্ষিত পাগল যুবক বিনোবাজি ও চার ভাণ্ডারীর সামনে এসে অসংলগ্ন কথা বলতে থাকে।

চারু ভাণ্ডারী তার কাছে গিয়ে শান্তভাবে বোঝাতে চেষ্টা করেন। সে কোন কথাই শুনতে চায় না। চিৎকার করে গালাগালি করতে থাকে। অনেক লোক মিলে তাকে বুঝিয়ে অন্যদিকে নিয়ে যায়।

○ বেরুগ্রাম থেকে শান্তিনিকেতন

ভোর ৩টেয় ঘন্টা বাজার সঙ্গে সঙ্গে সবাই উঠে বেডিং জিনিসপত্র গুছিয়ে ট্রাকের কাছে রেখে এলাম। সাড়ে চারটেয় যাত্রা শুরু হল। প্রথমে পাকা রাস্তা তারপর একটি সাঁকো পার হয়ে কাঁচা লালা মাটির রাস্তা। রবীন্দ্রনাথের “গ্রাম ছাড়া ঐ রাজ্য মাটির পথ” গানটি মনে হতে লাগল। অন্ধকার রাস্তায় তিন মাইল যাবার পর অন্ধকারে একটি জিপ এসে আমাদের কাছে দাঁড়ালো। জিপ থেকে নামলেন আসামের কস্তুরবা ট্রাস্টের সঞ্চালিকা অমলপ্রভা দাস। আমাদের প্রিয় অমলপ্রভা বাইদেউ। অসমীয়া ভাষায় বাইদেউ মানে দিদি। সর্বসেবা সংঘের সেক্রেটারি মনমোহন চৌধুরি, নারায়ণ দেশাই, গান্ধীজির সেক্রেটারি মহাদেব দেশাই, ছেলে নারায়ণ দেশাই। মোরারজি দেশাই তাঁর কাকা। অমলপ্রভা বাইদেউকে পেয়ে আমার খুব আনন্দ। তিনি আমাকে বুক জড়িয়ে ধরলেন। আমি পাঁচ বছর আসামে কস্তুরবা ট্রাস্টে তাদের কাছে গঠনমূলক কাজে ছিলাম। অমলপ্রভা দাস গঠনমূলক কাজের জন্য

‘যমুনালাল বাজাজ পুরস্কার’ পেয়েছিলেন। পদযাত্রায় চলতে চলতে বিনোবাজি ও অমলপ্রভা বাইদেউর মধ্যে অনেক কথাবার্তা হয়। তিনি অমলপ্রভাদির ব্রহ্মচারিণী হয়ে জীবনযাপন ও বহু গুণের প্রশংসা করেন।

কিছুক্ষণ চলার পর অন্য রাস্তা ধরলাম। রাস্তাটা অনেক উঁচু। লাল পাথরকুচি ঢালা, মাঝে মাঝে নানা জাতীয় গাছপালা। শক্তিদা বললেন, এই জায়গাটা দেখলে পুরনো শান্তিনিকেতনের চেহারা দেখা যায়। ভোর হতে পূর্বদিক লাল হয়ে উঠলো। সামনে মাঠে অনেক জল জমে ছিল। সূর্যোদয়ের দৃশ্য জলের মধ্যে দেখা যাচ্ছিল। বিনোবাজি রাস্তায় দাঁড়িয়ে অনেকক্ষণ সেই দৃশ্য দেখলেন। সূর্যদেবকে প্রণাম করলেন। শান্তিনিকেতনে পৌঁছানোর পর আশ্রমিকরা বিনোবাজিকে গান গেয়ে অভ্যর্থনা জানিয়ে উত্তরায়নে নিয়ে গিয়ে বসালেন। পদযাত্রায় আমরা কিছুদিনের জন্য পেয়েছি সর্বোদয় নেতা জয়প্রকাশ নারায়ণ ও তাঁর স্ত্রী প্রভাবতী দেবী, উড়িষ্যার মুখ্যমন্ত্রী নবকৃষ্ণ চৌধুরী ও তাঁর স্ত্রী মালতী দেবীকে। বিনোবাজি যখন শান্তিনিকেতনে পৌঁছোন বহু বিখ্যাত জনেরা তাঁর সঙ্গে দেখা করতে এসেছেন। সুচিত্রা মিত্র এসে বিনোবাজিকে প্রণাম করে গান গাইলেন— “আমায় যে সব দিতে হবে সে তো আমি জানি— / আমার যত বিত্ত, প্রভু, আমার যত বাণী, সব দিতে হবে।”



DIRECTOR-SECRETARY'S REPORT

on
the Programmes and Activities at
Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore
from October, 2023 to March, 2024

■ In House Activities :

1. Swachhata Hi Seva Campaign organized by the Officers of CGST & CX, Barrackpore Division (01.10.2023) :

The Officers of CGST & CX, Barrackpore Division, Kolkata North Commissionerate actively organized the Swachhata Hi Seva Campaign at the premises of Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore on October 1, 2023. The Assistant Commissioner along with other Staff



Members of CGST & CX, Barrackpore Division were participated in "Ek Tareekh, Ek Ghanta, Ek Saath" as part of the Swachhata Hi Seva (SHS) 2023 campaign themed 'Garbage-Free India', marking the 9th anniversary of the Swachh Bharat Mission. The campaign was scheduled on October 1, 2023 at 10 am for duration of one hour. The members were very enthusiastic and the Campaign was organized with great zeal.

2. Swachhata Hi Seva Campaign organized by the Cantonment Board of Barrackpore (02.10.2023) :

As a part of the programme of 'Swachhata Hi Seva' the Cantonment Board of Barrackpore conducted several activities on cleanliness in the Cantonment and its adjacent areas from September 15 to October 2, 2023. The concluding ceremony of this programme was organized by the Barrackpore Cantonment Board on October 2, 2023 at the premises of the



Sangrahalaya to mark the occasion of the 154th Birth Anniversary of Mahatma Gandhi. Dr. Mamta Kansey, Chief Executive Officer of Cantonment Board, Barrackpore and Dr. Pratik Ghosh, Director-Secretary, Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore were



present to grace the programme. The organizer awarded the certificates to the people, staff members of Cantonment Board and the students of various institutions of Barrackpore, who were actively participated in this cleanliness mission through their several activities.

3. Observance of Mahatma Gandhi's 154th Birth Anniversary (02.10.2023) :

Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore organized a programme on October 2, 2023 to commemorate the 154th Birth Anniversary of Mahatma Gandhi at the premises of the Sangrahalaya. The programme was started by opening song and it was followed by the Welcome Address, delivered by Dr. Pratik Ghosh, Director-Secretary of Gandhi Smarak Sangrahalaya. Shri Narayan Basu, Chairman of the Gandhi Smarak Sangrahalaya Managing Committee was presided over the programme. Dr. Abhra Ghosh, Former Assistant Professor of Department of Political Science, Presidency University and the



Recipient of 'Vidyasagar Honour' from Government of West Bengal, was present in the programme to deliver the 24th Mahatma Gandhi Memorial Oration.

Dr. Mamta Kansey, Chief Executive Officer of Barrackpore Cantonment Board, Shri Snehashis Sur, Eminent Journalist and President of Kolkata Press Club, Shri Debojyoti Dutta, Director of Shishu Sahitya Samsad, Kolkata and the Member of Gandhi

Smarak Sangrahalaya Managing Committee, Dr. Maya Ghosh, Member of Gandhi



Smarak Sangrahalaya Managing Committee and Smt. Rakhi Pal, Managing Director, Pravda Group of Companies and the Member of the Bengal Chamber of Commerce & Industry were graced the occasion as the Guests of Honour. The programme was ended by the Closing song and the Vote of Thanks was given by Shri Snehasis Sur, Member of Gandhi Smarak Sangrahalaya Managing Committee.

■ **Participatory Programme :**

1. **Participation in Kolkata District Book Fair-2023 (17.12.2023-24.12.2023) :**

Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore participated in the Kolkata District Book Fair 2023 at Bidhan Sishu Udyan, Ultadanga, Kolkata, held from December 17 to



December 24, 2023. The Sangrahalaya presented various photographs of Gandhiji in its stall. The Publications related to Mahatma Gandhi and Indian Freedom Movement and mementoes like miniature models of Spinning Wheel (Charkha) were also displayed in the stall.

2. **Participation in the Students Week programme at Mahadevananda Mahavidyalaya, Barrackpore (04.01.2024) :**

Mahadevananda Mahavidyalaya, Barrackpore observed the Students' Week from January 2 to 8, 2024. In this connection the authority of the college invited the Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore to present a documentary show on the Biography of Mahatma Gandhi and to conduct



a quiz programme on life and activities of Gandhiji for the students of their college on January 4, 2024. The team members of the Sangrahalaya reached at the college on that day and conducted all the activities to illuminate the students some knowledge about 'Gandhiji : His Life & Thought'.

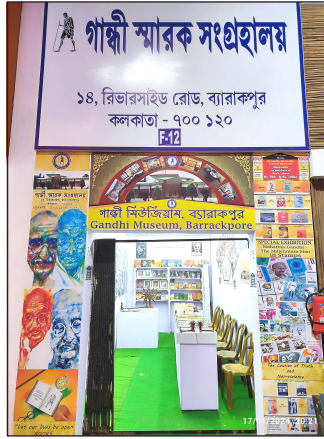


3. Participation in 47th International Kolkata Book Fair – 2024 (from January 18 to January 31, 2024) :

Gandhi Smarak 47th International Kolkata Sangrahalaya presented a Gandhi–The Millenium Truth and Non-violence', 100 postal Stamps, released different countries of the 'Father of the Nation'– Exhibition-cum-Book Stall

The Sangrahalaya had Mahatma Gandhi in Bengali 2024 at their Exhibition-International Kolkata Book Fair ground. The books were translated and edited by late Padma Bhushan Shri Sailesh Kumar Bandopadhyay. The Sangrahalaya had been able to republish these two books, entitled 'Amar Dhayener Bharat' (আমার ধ্যানের ভারত) and 'Nari O Samajik Obichar' (নারী ও সামাজিক অবিচার) with the permission and sincere courtesy of Smt. Ishani Bandopadhyay, youngest daughter of late Shri Sailesh Kumar Bandopadhyay.

The books were released in presence of Shri Narayan Basu, Chairman of Gandhi Smarak Sangrahalaya; Dr. Sankar Sumar Sanyal, All India President of Harijan Sevak



Sangrahalaya participated in Book Fair, 2024. The special exhibition on 'Mahatma Man in Stamps: the Courier of which was composed of almost in several occasions from World to commemorate our Mahatma Gandhi in its at the Book Fair ground.

released two popular books on in the evening of January 21, cum-Book Stall at the



Sangh, the daughter – Smt. Ishani Bandopadhyay and other family members of late Shri Sailesh Kumar Bandopadhyay, Shri Avik Kumar Dey, Member of the Sangrahalaya and Dr. Pratik Ghosh, Director-Secretary of Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore.

4. Participation in Day-long Seminar on Perspectives for the Development of Raja Rammohun Roy Memorial Museum (18.02.2024) :

Raja Rammohun Roy Memorial Museum, Kolkata organized a day-long seminar on 'Perspectives for the Development of Raja Rammohun Roy Memorial Museum' on February 18, 2024 at the premises of the museum. Dr. Pratik Ghosh, Director-Secretary of Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore was invited by the authority of Rammohun Roy Memorial



Museum as a speaker to deliver his views about enlarging, supplementing, reorganizing the display and related field initiatives of that museum. The Director-Secretary of the Sangrahalaya shared his views by presenting his topic of discussion, entitled 'Rethinking in Display of Exhibits of Raja Rammohun Roy Memorial Museum in Modern Way'.

5. Participation in a meeting at Sabarmati Ashram Preservation Ashram and Memorial Trust (SAPAMT), Ahmedabad to update and present the approach being taken to develop the Sabarmati Ashram precinct (21.02.2024) :



Sabarmati Ashram Preservation Ashram and Memorial Trust (SAPAMT), Ahmedabad called for a meeting in its premises on February 21, 2024 to update and present the approach being taken to develop the Sabarmati Ashram precinct. The authority had invited to the representatives of other Gandhi Museums and Gandhian Institutions of our country to share their concept note to

guide the development of exhibitions and interpretation for the larger Gandhi Ashram precinct. On behalf of Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore the Director-Secretary attended the meeting.



■ **Outreach Activities :**

1. **Special Exhibition at Naihati in North 24 Parganas District (6.1.2024 - 7.1.2024) :**

Naihati Rajib Gandhi Memorial Society organized a two days 'Sanghati Utsav' from January 6-7, 2024 at Naihati in North 24 Parganas district. Gandhi Smarak Sangrahalaya , Barrackpore was invited in the programme to organize an exhibition on life and activities of Mahatma Gandhi and Netaji Subhas Chandra Bose and to conduct some relevant programmes at their place. The team members of the Sangrahalaya reached their place January 6, 2024 to hold the two days' exhibition on Gandhiji and



Netaji. The several groups of students from various schools of local and adjacent areas came to visit the exhibition. The students were also participated in the spot quiz programme on Mahatma Gandhi's life, conducted by the Director-Secretary of the Sangrahalaya. The winners of the spot quiz programme were awarded the medals by the Sangrahalaya.

■ **Group Visit :**

1. As part of the Swachhata Hi Seva Campaign, marking the 9th anniversary of the Swachh Bharat Mission, the Enterprising Travel Agents Association of Ministry of Tourism,



Government of India organized a programme at the premises of Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore. A group of youth, who had joined together with this Association for 1 hr programme of Shramdan for Swachhata Campaign on October 1, 2023 at 10:00 am, came to visit the Sangrahalaya. The Sangrahalaya provided them a guided tour in its all galleries and at the end of the programme they organized an awareness programme on cleanliness for the participants and the participants were awarded the certificates.

Group Visit by the Students of various educational institutions in the month of October 2023 :

Date of Visit	Name of the Educational Institution	Number of Students visited the Sangrahalaya
03.10.2023	St. Augustine’s Day School for Boys, Barrackpore	37
12.10.2023	Department of History of Vidyasagar Metropolitan College, Kolkata	75
09.10.2023	Standard Jute Mil Welfare Primary School, Barrackpore	40
12.10.2023	Vidyasagar Metropolitan College, Kolkata	75



Group Visit by the Students of various educational institutions in the month of November 2023 :

50 Students along with their 15 Teachers of Al Noor Islamic Model School – a non-residential Day Mission for boys and girls following the West Bengal Board of Secondary Education curriculum in an Islamic environment, located at Rajarhat, Kolkata came to visit the Gandhi Smarak Sangrahalaya for their educational purposes on November 4, 2023. The Sangrahalaya



provided a guided tour in its various galleries and the documentary film show was also shown to the group of students.



Group Visit by the Students of various educational institutions in the month of December 2023 :

Date of Visit	Name of the Educational Institution	Number of Students visited the Sangrahalaya
02.12.2023	Authpur National Model Higher Secondary School, Shyamnagar	65
19.12.2023	Ramakrishna Sarada Mission Vivekananda Vidya Bhavan, Dum Dum	64
21.12.2023	Mathpara F. P. Girls' School, Barrackpore	72
22.12.2023	The Summit School, Barrackpore	86
23.12.2023	Sliver Point, Barrackpore	57



Group Visit by the Students of various educational institutions in the month of January 2024 :

Date of Visit	Name of the Educational Institution	Number of Students visited the Sangrahalaya
04.01.2024	Rabindra Mahavidyalaya, Champadanga, Hooghly	47
09.01.2024	Hiralal Majumder Memorial College for Women, Dakshineswar	46
09.01.2024	Jaffarpur Vidyarthi Bhavan, Barrackpore	27
11.01.2024	Motilal Nehru Smriti Balika Vidyalaya, Howrah	37
13.01.2024	Department of Political Science, Lalbaba College, Belur, Howrah	59
19.01.2024	Vijaygarh Jyotish Ray College, Kolkata	31
27.01.2024	Talpukur Girls' High School, Barrackpore	26



Group Visit by the Students of various educational institutions in the month of February 2024 :

Date of Visit	Name of the Educational Institution	Number of Students visited the Sangrahalaya
17.02.2024	Air Force School, Barrackpore	61
23.02.2024	Ma Sarada Day School, Barrackpore	100



Group Visit by the Students of various educational institutions in the month of March 2024 :

A group of 18 students from Amdanga Jugal Kishor Mahavidyalaya, in North 24 Pgs came to visit the Sangrahalaya for their educational purposes on March 14, 2024. The Sangrahalaya provided a guided tour in its various galleries and the documentary film show was also shown to the group of students.





Sach ta par janiyai ja ridai sach a hoi

Guru Nanak

He alone is truly pure whose heart is pure;
Who sheds the filth of falsehood,
And through self-purification makes his body chaste.
He alone is truly pure who loves truth;
One whose heart joys in God's Name shall alone attain
the Door of Liberation.
He alone is truly pure who knows the practice of the pure
life:
After preparing the soil of the self
Should he sow in it devotion to the Creator.
He alone is truly pure who receives the true precept,
Is full of compassion and gives away his substance in
charity.
He alone is truly pure who takes his abode in the pilgrimspot
of his self,
And taking the Master's precept abides therein.
Truth is the sovereign medicine —
All evil it drives out.
Nanak seeks the grace of those
Whose hearts are pure, truthful.

(*Vār Asa*, p. 468)

Gandhi Smarak Sangrahalaya

14, Riverside Road, Barrackpore, Kolkata -700120

website : www.gandhimuseum.in ♦ e-mail : gandhimuseum.120@gmail.com

Editor : ***Professor Jahar Sen***

Published and Printed by Dr. Pratik Ghosh, Director-Secretary, Gandhi Smarak Sangrahalaya
Barrackpore, Kolkata-700 120 and Printed from Indian Art Concern, Kolkata

Subscription : ₹ 20.00